

JVC



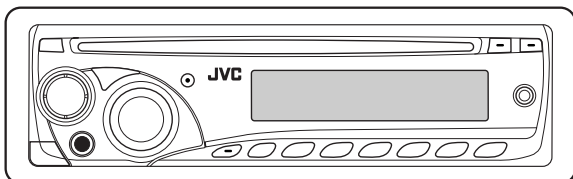
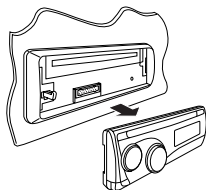
ESPAÑOL

TÜRKÇE

РУССКИЙ

CD RECEIVER
RECEPTOR CON CD
CD RECEIVER
РЕСИВЕР С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

KD-G343/KD-G342/KD-G341



WMA MP3



Para cancelar la demostración en pantalla, consulte la página 5.

Ekran tanıtım gösterisini iptal etmek için, Bkz. sayfa 5.

Информацию об отмене демонстрации функций дисплея см. на стр. 5.

Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.

Montaj ve bağlantılar için diğer elkitabına bakın.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES
TALİMATLAR
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

GET0484-005A
[EU]



Muchas gracias por la compra de un producto JVC.

Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **AVISO:** Radiación láser de clase 1M visible y/o invisible cuando ésta abierto. No mirar directamente con instrumental óptico.
4. REPRODUCCIÓN DE LA ETIQUETA: ETIQUETA DE PRECAUCIÓN, COLOCADA EN EL EXTERIOR DE LA UNIDAD.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN, DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS IEC00625-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER ÖRYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを覗くと有害 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学装置で直接 見ないでください。 (JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN, DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)

Advertencia:

Si necesita operar la unidad mientras conduce, asegúrese de mirar atentamente a su alrededor pues de lo contrario, se podría producir un accidente de tráfico.

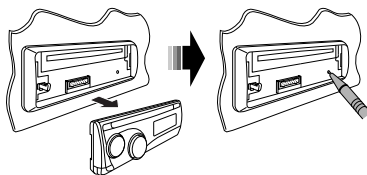


[Sólo Unión Europea]

Precaución sobre el ajuste de volumen:

Los discos producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Antes de reproducir un disco, baje el volumen para evitar daños a los altavoces debido a un repentino aumento del nivel de salida.

■ Cómo reposicionar su unidad



- También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted.

■ Cómo expulsar el disco por la fuerza



- Tenga cuidado de no dejar caer el disco al ser expulsado.
- Si esto no funciona, intente reposicionar su receptor.

■ Cómo usar el botón M MODE

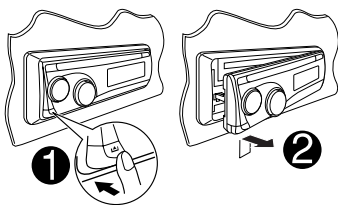
Si usted pulsa M MODE, la unidad ingresará en el modo de funciones y, a continuación, los botones numéricos y ▲ / ▼ funcionarán como botones de funciones diferentes.

Ej.: Cuando el botón numérico 2 funciona como botón MO (monaural).

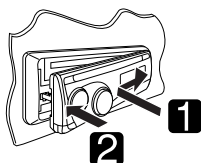


Si después de pulsar M MODE desea volver a usar estos botones para las funciones originales, espere 5 segundos sin pulsar ninguno de estos botones hasta que se cancele el modo de funciones, o presione M MODE otra vez.

■ Desmontaje del panel de control



■ Fijación del panel de control



Las ilustraciones del panel de control utilizadas para las explicaciones de este manual son del KD-G343/ KD-G341.

CONTENIDO

Panel de control	
— KD-G343/KD-G342/KD-G341	4
Procedimientos iniciales	5
Operaciones básicas	5
Operaciones de la radio	6
Operaciones de FM RDS	7
Búsqueda de su programa FM RDS favorito	7
Operaciones de los discos	9
Para reproducir un disco en el receptor	9
Ajustes del sonido	12
Configuraciones generales — PSM ...	13
Operaciones del otro componente externo	15
Mantenimiento	16
Más sobre este receptor	17
Localización de averías.....	19
Especificaciones.....	21

Para fines de seguridad...

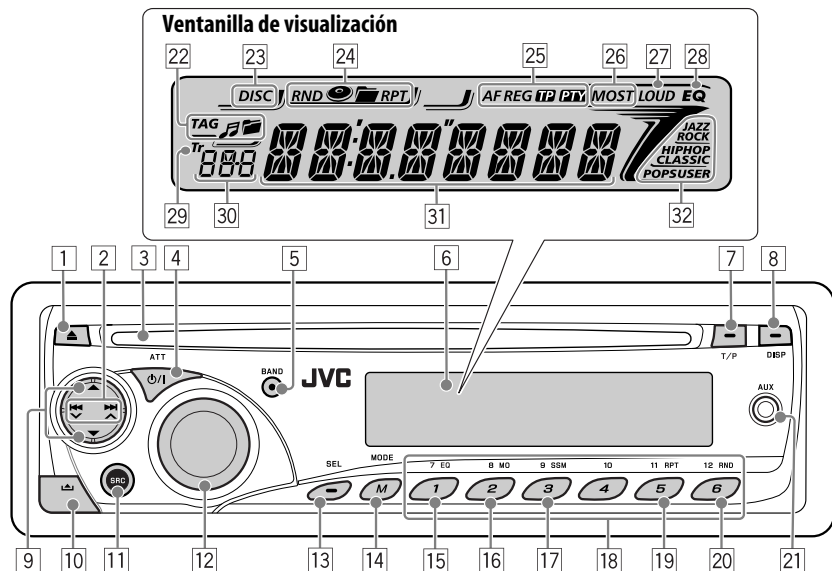
- No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

Temperatura dentro del automóvil...

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

Panel de control — KD-G343/KD-G342/KD-G341

Identificación de las partes

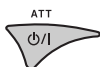


- | | |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Botón ▲ (expulsión) | 20 Botón RND (aleatorio) |
| 2 Botones ◀◀◀/▶▶▶▲ | 21 Toma de entrada AUX (auxiliar) |
| 3 Ranura de carga | 22 Indicadores de información del disco— |
| 4 Botón Φ /I ATT (atenuador/en espera, encendido) | TAG (información de etiqueta), 🎵 (pista/archivo), |
| 5 Botón BAND | 📁 (carpeta) |
| 6 Ventanilla de visualización | 23 Indicador DISC |
| 7 Botón T/P (programa de tráfico/tipo de programa) | 24 Indicadores del modo de reproducción / ítem— |
| 8 Botón DISP (visualizar) | RND (aleatoria), 📀 (disco), 📁 (carpeta), |
| 9 Botones ▲ (arriba) / ▼ (abajo) | RPT (repetición) |
| 10 Botón 📁 (liberación del panel de control) | 25 Indicadores RDS—AF, REG, TP, PTY |
| 11 Botón SRC (fuente) | 26 Indicadores de recepción del sintonizador— |
| 12 Disco de control | MO (monaural), ST (estéreo) |
| 13 Botón SEL (seleccionar) | 27 Indicador LOUD (sonoridad) |
| 14 Botón M MODE | 28 Indicador EQ (ecualizador) |
| 15 Botón EQ (ecualizador) | 29 Indicador Tr (pista) |
| 16 Botón MO (monaural) | 30 Visualización de fuente / Número de pista / |
| 17 Botón SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes) | Número de carpeta / Indicador de nivel de volumen / |
| 18 Botones numéricos | Indicador de cuenta atrás del tiempo |
| 19 Botón RPT (repetición) | 31 Pantalla principal |
| | 32 Indicadores del modo de sonido (c-EQ: ecualizador personalizable)—JAZZ, ROCK, HIP HOP, CLASSIC, POPS, USER |

Procedimientos iniciales

Operaciones básicas

1 Encienda la unidad.



2

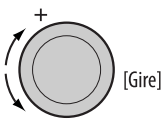


* No podrá seleccionar "CD" como fuente de reproducción si no hay ningún disco en la unidad.

3 Para el sintonizador FM/AM



4 Ajuste el volumen.



Aparece el nivel de volumen.

5 Ajuste el sonido según se desee. (Consulte la página 12.)

<p>Para disminuir el volumen en un instante (ATT) Para restablecer el sonido, presione el botón otra vez.</p>	
<p>Para apagar la unidad</p>	[Sostener]

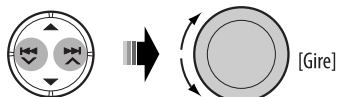
Ajustes básicos

- Véase también "Configuraciones generales — PSM" en las páginas 13 a 15.

1



2



1 Cancelación de las demostraciones en pantalla

Seleccione "DEMO" y, a continuación, "DEMO OFF".

2 Puesta en hora del reloj

Seleccione "CLOCK H" (hora) y, seguidamente ajuste la hora.

Seleccione "CLOCK M" (minutos) y, seguidamente ajuste los minutos.

Seleccione "24H/12H" y, seguidamente "24H" (horas) o "12H" (horas).

3 Finalice el procedimiento.



Para verificar la hora actual cuando la unidad está apagada



El reloj muestra la hora en la pantalla por unos 5 segundos. Consulte también la página 13.

Operaciones de la radio

1



2



Se enciende cuando se recibe una radiodifusión FM estéreo con una intensidad de señal suficiente.



3

Comience la búsqueda de la emisora.



La búsqueda se interrumpe cuando se recibe una emisora.

Para detener la búsqueda, presione nuevamente el mismo botón.

Para sintonizar manualmente una emisora

En el paso 3 de arriba...

1



2 Seleccione la frecuencias de la emisora deseada.



Cuando una radiodifusión en FM estéreo sea difícil de recibir



Se enciende cuando se activa el modo monoaural.



Se consigue mejorar la recepción, pero se pierde el efecto estéreo.

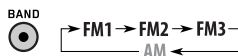
Para restablecer el efecto estéreo, repita el procedimiento. Aparece "MONO OFF" y el indicador MO se apaga.

Cómo almacenar emisoras en la memoria

Se pueden preajustar seis emisoras para cada banda.

■ Preajuste automático de emisoras FM—SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes)

1 Seleccione la banda FM (FM1 – FM3) en la que desea almacenar.



2



3






"SSM" parpadea, y luego desaparece al finalizar el preajuste automático.

Las emisoras FM locales con las señales más intensas serán exploradas y almacenadas automáticamente en la banda FM.

Preajuste manual

Ej.: Almacenando una emisora FM de 92,5 MHz en el número de preajuste 4 de la banda FM1.

- 
- 
- 

El número de preajuste parpadea durante unos momentos.

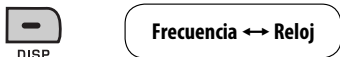
Cómo escuchar una emisora preajustada

- 
- Seleccione la emisora preajustada (1 – 6) deseada.**



Para verificar la hora actual mientras escucha una emisora FM (no-RDS) o AM

• Para las emisoras FM RDS, consulte la página 9.



Operaciones de FM RDS

Qué puede hacer con RDS

El RDS (Sistema de Datos por Radio) permite a las emisoras de FM transmitir una señal adicional junto con las señales regulares de los programas de radio.


Recibiendo los datos RDS, este receptor puede realizar lo siguiente:

- Búsqueda del tipo de programa (PTY) (véase lo siguiente)
- Recepción de espera de TA (Anuncio de tráfico) y PTY (consulte las páginas 8, 9, y 14)
- Seguimiento automático del mismo programa—Recepción de seguimiento de redes de radio (consulte la página 9)
- Búsqueda de programa (consulte las páginas 9 y 14)

Búsqueda de su programa FM RDS favorito


Mediante la búsqueda de un código PTY, podrá sintonizar la emisora que está difundiendo su programa favorito.

- Para almacenar sus tipos de programas favoritos, vea lo siguiente.

- 

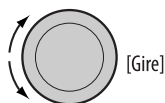
Aparece el código PTY seleccionado en último término.

- Seleccione uno de los tipos de programas favoritos.**



0

Seleccione uno de los códigos PTY (consulte la página 9).



Continúa en la página siguiente

3 Comience la búsqueda de su programa favorito.



Si hay una emisora que esta difundiendo un programa que tenga el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará esa emisora.

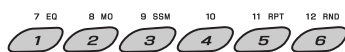
Cómo almacenar los tipos de programas favoritos

Podrá almacenar seis tipos de programas favoritos.

Preajuste los tipos de programas en los botones numéricos (1 – 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

- 1 Seleccione un código PTY (consulte las páginas 7 y 8).
- 2 Seleccione el número de preajuste (1 – 6) en que desea almacenar.



[Sostener]



Ej.: Cuando se selecciona "ROCK M"

- 3 Repita los pasos 1 y 2 para almacenar otros códigos PTY en otros números de preajuste.
- 4 Finalice el procedimiento.



T/P

Empleo de la recepción de espera

Recepción de espera de TA

La recepción de espera de TA permite al receptor cambiar temporalmente a Anuncio de Tráfico (TA) desde cualquier fuente, a excepción de AM.

El volumen cambiará al nivel de volumen de TA preajustado si el nivel actual es inferior al preajustado (consulte la página 14).

Para activar la recepción de espera de TA



El indicador TP (Programa de tráfico) se enciende o parpadea.

- Si el indicador TP se enciende, significa que la recepción de espera de TA está activada.
- Si el indicador TP se parpadea, significa que la recepción de espera de TA aún no está activada. (Esto sucede cuando se está escuchando una emisora FM sin las señales RDS requeridas para la recepción de espera de TA).

Para activar la recepción de espera de TA, sintonice otra emisora que provea tales señales. El indicador TP dejará de parpadear y permanecerá encendido.

Para desactivar la recepción de espera de TA



El indicador TP se apaga.

Recepción de espera de PTY

La recepción de espera de PTY permite a la unidad cambiar temporalmente a su programa PTY favorito desde cualquier fuente, a excepción de AM.

Si desea activar y seleccionar su código PTY favorito para la recepción de espera de PTY, consulte la página 14.

El indicador PTY se enciende o parpadea.

- Si el indicador PTY se enciende, significa que la recepción de espera de PTY está activada.
- Si el indicador PTY se parpadea, significa que la recepción de espera de PTY aún no está activada. Para activar la recepción de espera de PTY, sintonice otra emisora que provea tales señales. El indicador PTY dejará de parpadear y permanecerá encendido.

Para desactivar la recepción de espera de PTY, seleccione "OFF" para el código PTY (consulte la página 14). El indicador PTY se apaga.

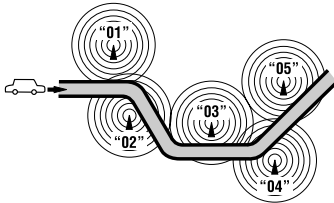
Seguimiento del mismo programa— Recepción de seguimiento de redes de radio

Cuando conduce el automóvil en una zona donde la recepción de FM no sea satisfactoria, este receptor sintonizará automáticamente otra emisora FM RDS de la misma red, que posiblemente esté transmitiendo el mismo programa con señales más potentes (véase la ilustración de abajo).

La unidad se expide de fábrica con la Recepción de seguimiento de redes de radio activada.

Para cambiar la configuración para recepción con seguimiento de redes, consulte "AF-REG" en la página 14.

Programa A transmitiendo en áreas de frecuencias diferentes (01 – 05)



Selección automática de emisoras— Búsqueda de programa

Normalmente, al pulsar los botones numéricos, se sintoniza la emisora preajustada. Si las señales enviadas por la emisora preajustada del sistema de radiodifusión de datos no son lo suficientemente fuertes para una buena recepción, esta unidad utilizará los datos AF para sintonizar otra frecuencia que esté difundiendo el mismo programa que la emisora preajustada original.

- La unidad tarda un poco en sintonizar otra emisora mediante la búsqueda de programa.
- Consulte también la página 14.

Para verificar la hora actual mientras escucha una emisora FM RDS



Nombre de la emisora (PS) →
Frecuencia de la emisora →
Tipo de programa (PTY) →
Reloj → (vuelta al comienzo)

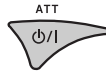
Códigos PTY

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA,
CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (música), ROCK M
(música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS,
OTHER M (música), WEATHER, FINANCE, CHILDREN,
SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ,
COUNTRY, NATION M (música), OLDDIES, FOLK M (música),
DOCUMENT

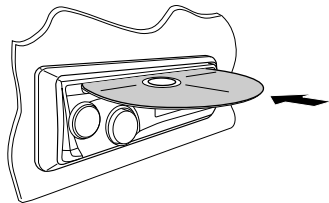
Operaciones de los discos

Para reproducir un disco en el receptor

- 1 Encienda la unidad.







- 2



Todas las pistas se reproducen repetidamente hasta que usted cambie la fuente o extraiga el disco.

Continúa en la página siguiente

<p>Para detener la reproducción y expulsar el disco</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulse SRC para escuchar otra fuente de reproducción. 	
<p>Para el avance rápido o el retroceso de la pista</p>	 [Sostener]
<p>Para ir a la pista siguiente o anterior</p>	
<p>Para ir a la carpeta siguiente o anterior (sólo para discos MP3 o WMA)</p>	

Para localizar directamente una pista (para CD) o carpeta (para discos MP3 o WMA) específica

Para seleccionar un número del 01 – 06:




Para seleccionar un número del 07 – 12:



- Para poder utilizar el acceso directo a carpetas en los discos MP3/WMA, tiene que haber asignado a las carpetas un número de 2 dígitos que preceda a sus respectivos nombres—01, 02, 03, y así sucesivamente.

Para seleccionar una pista específica de una carpeta (para disco MP3 o WMA):

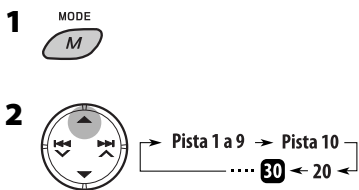


Otras funciones principales

Salto rápido de las pistas durante la reproducción

- Si es un disco MP3 o WMA, podrá saltar pistas dentro de la misma carpeta.

Ej.: Para seleccionar la pista 32 durante la reproducción de una pista de un solo dígito (del 1 al 9)



Cada vez que pulsa el botón, podrá saltar 10 pistas.

- Después de la última pista, se seleccionará la primera pista, y viceversa.



Prohibición de la expulsión del disco

Podrá bloquear un disco en la ranura de carga.



Para cancelar la prohibición, repita el mismo procedimiento.

Cambio de la información en pantalla



DISP

Mientras se reproduce un CD de audio o un CD Text

A → B → Título del disco/ejecutante*1
 → Título de la pista*1 [] → (vuelta al comienzo)

Mientras se reproduce una pista MP3 o WMA

- Cuando se ajusta "TAG DISP" a "TAG ON" (consulte la página 15)

A → B → Nombre del álbum/ejecutante (nombre de la carpeta*2) [TAG] →
 Título de la pista (nombre del archivo*2) [TAG] → (vuelta al comienzo)

- Cuando se ajusta "TAG DISP" a "TAG OFF"

A → B → Nombre de la carpeta []
 → Nombre del archivo [] → (vuelta al comienzo)

- A** : Tiempo de reproducción transcurrido para el número de pista actual
B : Reloj con el número de pista actual
 [] : El indicador correspondiente se enciende en la pantalla.

*1 Si el disco actual es un CD de audio, aparecerá "NO NAME".

*2 Si un archivo MP3/WMA no dispone de la información de etiqueta, aparecerán el nombre de la carpeta y el nombre del archivo. En este caso, el indicador TAG no se encenderá.

Cómo seleccionar los modos de reproducción

Podrá utilizar solamente uno de los siguientes modos de reproducción a la vez.

1 **MODE**

2 Seleccione el modo de reproducción deseado.

- Reproducción repetida

11 RPT

5

Modo **Reproduce repetidamente**

TRK RPT : La pista actual. [RPT]

FLDR RPT* : Todas las pistas de la carpeta actual. [RPT]

RPT OFF : Se cancela.

- Reproducción aleatoria

12 RND

6

Modo **Reproduce aleatoriamente**

FLDR RND* : Todas las pistas de la carpeta actual, después las pistas de la carpeta siguiente y así sucesivamente. [RND]

ALL RND : Todas las pistas del disco actual. [RND]

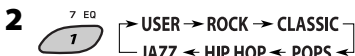
RND OFF : Se cancela.

* Sólo mientras se reproduce un disco MP3 o WMA.

[] : El indicador correspondiente se enciende en la pantalla.

Ajustes del sonido

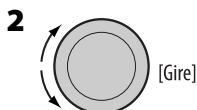
Podrá seleccionar un modo de sonido preajustado adecuado al género música (c-EQ: ecualizador personalizable).



Indicación (Para)	Valores preajustados		
	BAS (graves)	TRE (agudos)	LOUD (sonoridad)
USER (Sonido plano)	00	00	OFF
ROCK (Música de rock o de discoteca)	+03	+01	ON
CLASSIC (Música clásica)	+01	-02	OFF
POPS (Música liviana)	+04	+01	OFF
HIP HOP (Música funk o rap)	+02	00	ON
JAZZ (Música jazz)	+02	+03	OFF

Cómo ajustar el sonido

Usted puede ajustar las características de sonido según sus preferencias.



Indicación, [Margen]

BAS*1 (graves), [-06 a +06]
Ajustar los graves.

TRE*1 (agudos), [-06 a +06]
Ajustar los agudos.

FAD*2 (fader), [R06 a F06]
Ajusta el balance de los altavoces delanteros y traseros.

BAL (balance), [L06 a R06]
Ajusta el balance de los altavoces izquierdo y derecho.

LOUD*1 (sonoridad), [LOUD ON o LOUD OFF]
Refuerza las frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien balanceado a bajos niveles de volumen.

VOL (volumen), [00 a 50 o 00 a 30]*3
Ajuste el volumen.

*1 Cuando usted ajusta los graves, los agudos, o la sonoridad, dicho ajuste será almacenado para el modo de sonido actualmente seleccionado (c-EQ), incluyendo "USER".

*2 Si está utilizando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel de fader a "00".

*3 Dependiendo del ajuste de control de ganancia del amplificador. (Para los detalles, consulte la página 15).

Configuraciones generales — PSM

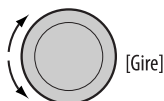
Podrá cambiar las opciones de PSM (Modo de ajustes preferidos) listadas en la tabla de abajo y en las páginas 14 y 15.

1  [Sostener]

2 Seleccione una opción de PSM.



3 Ajuste la opción de PSM seleccionada.



4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar las otras opciones de PSM, si fuera necesario.

5 Finalice el procedimiento.



Indicaciones	Opción (__: Inicial)	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
DEMO Demostración en pantalla	<ul style="list-style-type: none"> • DEMO ON • DEMO OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : La demostración en pantalla se activará automáticamente si no se efectúa ninguna operación durante unos 20 segundos, [5]. : Se cancela.
CLK DISP *1 Indicación del reloj	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : El reloj siempre mostrará la hora en la pantalla cuando la unidad esté apagada. : Se cancela; al pulsar DISP el reloj mostrará la hora por unos 5 segundos cuando la unidad esté apagada, [5].
CLOCK H Ajuste de la hora	0 – 23 (1 – 12)	[Inicial: 0 (0:00)], [5].
CLOCK M Ajuste de los minutos	00 – 59	[Inicial: 00 (0:00)], [5].
24H/12H Modo de visualización de la hora	<ul style="list-style-type: none"> • 24H • 12H 	: Para el ajuste, consulte también la página 5.

*1 Si la alimentación no se interrumpe al desconectar la llave de encendido de su automóvil, se recomienda seleccionar "OFF" para economizar batería del automóvil.

Indicaciones	Opción (__: Inicial)	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
CLK ADJ * ² Ajuste del reloj	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : El reloj incorporado se ajusta automáticamente utilizando los datos CT (hora del reloj) de la señal RDS. : Se cancela.
AF-REG * ² Recepción de frecuencia alternativa/regionalización	<ul style="list-style-type: none"> • AF • AF REG • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Cuando se debiliten las señales recibidas, la unidad cambiará a otra emisora (el programa puede ser diferente del que se estaba recibiendo), [9, 17]. <ul style="list-style-type: none"> • El indicador AF se enciende. : Cuando se debiliten las señales recibidas, la unidad cambiará a otra emisora que esté difundiendo el mismo programa. <ul style="list-style-type: none"> • Los indicadores AF y REG se encienden. : Se cancela.
PTY-STBY * ² Espera de PTY	OFF, códigos PTY	La recepción de espera de PTY se activa con uno de los códigos PTY, [9].
TA VOL * ² Volumen del anuncio de tráfico	VOL 00 – VOL 50 (o VOL 00 – VOL 30)* ³	[Inicial: VOL 15]
P-SEARCH * ² Búsqueda de programa	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Activa la búsqueda de programa, [9]. : Se cancela.
DIMMER Atenuador de luminosidad	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : La iluminación de la pantalla y de los botones se oscurece. : Se cancela.
TEL Silenciamiento del teléfono	<ul style="list-style-type: none"> • MUTING 1/ MUTING 2 • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Seleccione el que sea apropiado para silenciar el sonido mientras se utiliza un teléfono celular. : Se cancela.
SCROLL * ⁴ Desplazamiento	<ul style="list-style-type: none"> • ONCE • AUTO • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Desplaza una vez la información visualizada. : El desplazamiento se repite (a intervalos de 5 segundos). : Se cancela. • Pulsando DISP durante más de 1 segundo podrá desplazar la indicación independientemente del ajuste.

*² Sólo para emisoras FM RDS.

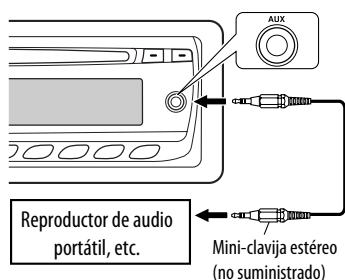
*³ Depende del control de ganancia del amplificador.

*⁴ Algunos caracteres o símbolos no serán mostrados correctamente (o aparecerán en blanco) sobre la pantalla.

Indicaciones	Opción (___ : Inicial)	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
AUX ADJ Ajuste del nivel de entrada auxiliar	A.ADJ 00 — A.ADJ 05	: Ajuste el nivel de entrada auxiliar para evitar el repentino aumento del nivel de salida que podría producirse al cambiar la fuente, del componente externo conectado, al jack de entrada AUX en el panel de control.
TAG DISP Visualización de etiqueta	• TAG ON • TAG OFF	: Muestra la información de etiqueta mientras se reproducen pistas MP3/WMA, [11]. : Se cancela.
AMP GAIN Control de ganancia del amplificador	• LOW PWR • HIGH PWR	: VOL 00 – VOL 30 (Selecciónelo si la potencia máxima del altavoz es de menos de 50 W, con el fin de evitar posibles daños al altavoz). : VOL 00 – VOL 50
IF BAND Banda de frecuencia intermedia	• AUTO • WIDE	: Aumenta la selectividad del sintonizador para reducir los ruidos de interferencia entre estaciones cercanas. (El efecto estereofónico puede perderse). : Sujeto a ruidos de interferencia de las emisoras adyacentes, pero la calidad del sonido no se degrada y se conserva el efecto estereofónico.

Operaciones del otro componente externo

Puede conectar un componente externo al jack de entrada AUX (auxiliar) en el panel de control.



1

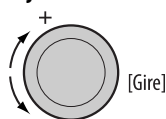


2

Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.

3

Ajuste el volumen.



4

Ajuste el sonido según se desee. (Consulte la página 12).

Para comprobar la hora del reloj mientras escucha un componente externo



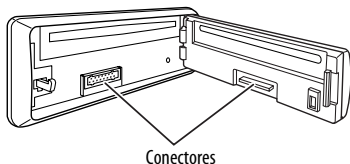
AUX IN ↔ Reloj

Mantenimiento

■ Cómo limpiar los conectores

Un desmontaje frecuente producirá el deterioro de los conectores.

Para reducir esta posibilidad al mínimo, limpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañar los conectores.



Conectores

■ Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en el lente del interior de la unidad, en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo.

Si se produce condensación, la unidad podría no funcionar correctamente. En este caso, saque el disco y deje el receptor encendido durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.

■ Cómo manejar los discos

Cuando saque un disco de su estuche, presione el sujetador central del estuche y extraiga el disco hacia arriba, agarrándolo por los bordes.

Sujetador central



- Siempre sujete el disco por sus bordes. No toque la superficie de grabación.

Cuando guarde un disco en su estuche, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).

- Asegúrese de guardar los discos en sus estuches después del uso.

■ Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducirse correctamente.

Si se llegara a ensuciar un disco, límpielo con un lienzo suave, en línea recta desde el centro hacia el borde.

- No utilice ningún tipo de solvente (por ejemplo, limpiador de discos convencional, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los discos.



■ Para reproducir discos nuevos

Los discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta utilizar un disco en tales condiciones, el receptor podría rechazar el disco.

Elimine las irregularidades raspando los bordes con un lápiz o bolígrafo, etc.



No utilice los siguientes discos:

CD simple (disco de 8 cm)



Disco alabeado



Pegatinas y restos de pegatina



Rótulo autoadhesivo



Forma irregular



C-thru Disc (disco semitransparente)



Partes transparentes o semitransparentes en su área de grabación



Más sobre este receptor

Operaciones básicas

Conexión de la alimentación

- También es posible conectar la alimentación pulsando SRC en el receptor. Si está preparada la fuente, también se iniciará la reproducción.

Apagado de la unidad

- Si apaga la unidad mientras está escuchando un disco, la reproducción del disco se iniciará desde donde la detuvo, la próxima vez que encienda la unidad.

Operaciones del sintonizador

Cómo almacenar emisoras en la memoria

- Durante la búsqueda SSM...
 - Todas las emisoras almacenadas previamente se borran y se almacenan las emisoras nuevas.
 - Las emisoras recibidas quedan preajustadas en los botones No 1 (frecuencia más baja) a No 6 (frecuencia más alta).
 - Cuando finalice el SSM, se sintonizará automáticamente la emisora almacenada en el botón No 1.
- Al almacenar una emisora manualmente, la emisora preajustada previamente se borra cuando se almacena una emisora nueva en el mismo número de preajuste.

Operaciones de FM RDS

- Para que pueda funcionar correctamente, la Recepción de seguimiento de redes de radio requiere dos tipos de señales RDS—PI (Identificación de programa) y AF (Frecuencia alternativa). La recepción de seguimiento de redes no funcionará correctamente si estos datos no se reciben correctamente.
- Si se recibe un anuncio de tráfico mediante recepción de espera de TA, el nivel de volumen cambiará automáticamente al nivel preajustado (TA VOL) si el nivel actual es inferior al preajustado.
- Al activar la Recepción de frecuencia alternativa (con AF seleccionado), también se activará automáticamente la Recepción de seguimiento de redes. Por otra parte, la Recepción de seguimiento de redes no se puede desactivar sin haber desactivado la Recepción de frecuencia alternativa. (Consulte la página 14.)

- Si desea más información sobre el RDS, visite <<http://www.rds.org.uk>>.

Operaciones de los discos

Precaución sobre la reproducción de DualDisc

- El lado no DVD de un “DualDisc” no es compatible con la norma “Compact Disc Digital Audio”. Por consiguiente, no se recomienda usar el lado no DVD de un DualDisc en este producto.

General

- Este receptor ha sido diseñado para reproducir discos CDs/CD Texts, y CD-Rs (Grabables)/CD-RWs (Reescribibles) en formato de audio CD (CD-DA), MP3 y WMA.
- Las “pistas” (los términos “archivo” y “pista” se utilizan indistintamente) MP3 y WMA se graban en “carpetas”.
- Durante el avance rápido o el retroceso de un disco MP3 o WMA, podrá escuchar sólo sonidos intermitentes.

Reproducción de un CD-R o CD-RW

- Utilice sólo CD-Rs o CD-RWs “finalizados”.
- Si el disco incluye tanto archivos CD de audio (CD-DA) como archivos MP3/WMA, esta unidad podrá reproducir solamente archivos del mismo tipo que los detectados en primer término.
- Este receptor puede reproducir discos multisesión; no obstante, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.
- Puede suceder que algunos discos CD-Rs o CD-RWs no se puedan reproducir en esta unidad debido a las características propias de los mismos, o por uno de los siguientes motivos:
 - Los discos están sucios o rayados.
 - Ha ocurrido condensación de humedad en la lente del interior del receptor.
 - Suciedad en el lente captor del interior del receptor.
 - Los archivos del CD-R/CD-RW están escritos mediante el método “Packet Write”.
 - Las condiciones inadecuadas de grabación (datos faltantes, etc.), o del medio (manchas, arañazos, alabeo, etc.).

Continúa en la página siguiente

- Los CD-RWs pueden requerir un tiempo de lectura mayor debido a que la reflectancia de los CD-RWs es menor que la de los CDs regulares.
- No utilice los CD-Rs o CD-RWs siguientes:
 - Discos con pegatinas, etiquetas o sellos de protección adheridos a la superficie.
 - Discos en los cuales las etiquetas pueden imprimirse directamente mediante una impresora de chorro de tinta.

El uso de estos discos a temperaturas o humedad elevadas podrá producir fallos de funcionamiento o daños a la unidad.

Reproducción de discos MP3/WMA

- Este receptor puede reproducir solamente archivos MP3/WMA con el código de extensión <.mp3> o <.wma> (sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas).
- Este receptor puede mostrar los nombres de los álbumes, artistas (ejecutantes), y etiqueta (Versión 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 o 2,4) para archivos MP3 y para archivos WMA.
- Esta unidad puede manejar solamente caracteres de un byte. Otros caracteres no serán visualizados correctamente.
- Este receptor puede reproducir archivos MP3/WMA que cumplan con las siguientes condiciones:
 - Velocidad de bit: 8 kbps — 320 kbps
 - Frecuencia de muestreo:
 - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1)
 - 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2)
 - Formato del disco: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, nombre de archivo largo de Windows
- El número máximo de caracteres para los nombres de archivo/carpeta varía según el formato de disco usado (incluye extensión de 4 caracteres—<.mp3> o <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: hasta 12 caracteres
 - ISO 9660 Level 2: hasta 31 caracteres
 - Romeo: hasta 128 caracteres
 - Joliet: hasta 64 caracteres
 - Nombre de archivo largo de Windows: hasta 128 caracteres
- Esta unidad puede reconocer un total de 512 archivos, 200 carpetas, y 8 niveles de jerarquías.

- Este receptor puede reproducir archivos grabados en VBR (velocidad variable de bits). Los archivos grabados en VBR presentan una discrepancia en la visualización del tiempo transcurrido, y no muestran el tiempo transcurrido real. Especialmente, esta diferencia se hace evidente después de realizar la función de búsqueda.
- Este receptor no puede reproducir los siguientes archivos:
 - Archivos MP3 codificados con formato MP3i y MP3 PRO.
 - Archivos MP3 codificados en un formato inapropiado.
 - Archivos MP3 codificados con Layer 1/2.
 - Archivos WMA codificados con formatos sin pérdida, profesional, y de voz.
 - Archivos WMA no basados en Windows Media® Audio.
 - Archivos formateados WMA protegidos contra copia por DRM.
 - Archivos que disponen de datos tales como WAVE, ATRAC3, etc.
- La función de búsqueda funciona pero la velocidad de búsqueda no es constante.

Cambio de la fuente

- Si cambia de fuente, la reproducción también se interrumpe (sin que el disco sea expulsado). La próxima vez que seleccione “CD” como fuente de reproducción, el disco comenzará a reproducirse desde el punto de detención anterior.

Expulsión del disco

- Si no saca el disco expulsado en el lapso de 15 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo contra el polvo.
- Después de expulsar un disco, aparece “NO DISC” y algunos botones quedan inoperantes. Inserte otro disco o pulse SRC para seleccionar otra fuente de reproducción.

Configuraciones generales—PSM

- Si usted cambia la configuración “AMP GAIN” de “HIGH PWR” a “LOW PWR” mientras el nivel de volumen está ajustado a más de “VOL 30”, el receptor cambiará automáticamente el nivel de volumen a “VOL 30”.

Localización de averías

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de llamar al centro de servicio.

	Síntomas	Soluciones/Causas
General	<ul style="list-style-type: none"> No se puede escuchar el sonido a través de los altavoces. 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste el volumen al nivel óptimo. Inspeccione los cables y las conexiones.
	<ul style="list-style-type: none"> El receptor no funciona en absoluto. 	Reinicie el receptor (consulte la página 2).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> El preajuste automático SSM no funciona. 	Almacene manualmente las emisoras.
	<ul style="list-style-type: none"> Ruidos estáticos mientras se escucha la radio. 	Conecte firmemente la antena.
Reproducción del disco	<ul style="list-style-type: none"> No se puede reproducir el disco. 	Inserte correctamente el disco.
	<ul style="list-style-type: none"> No se puede reproducir el CD-R/CD-RW. No se pueden saltar las pistas del CD-R/CD-RW. 	<ul style="list-style-type: none"> Inserte un CD-R/CD-RW finalizado. Finalice el CD-R/CD-RW con el componente utilizado para la grabación.
	<ul style="list-style-type: none"> No es posible reproducir ni expulsar el disco. 	<ul style="list-style-type: none"> Desbloquee el disco (consulte la página 10). Efectúe la expulsión forzada del disco (consulte la página 2).
	<ul style="list-style-type: none"> Algunas veces el sonido del disco se interrumpe. 	<ul style="list-style-type: none"> Detenga la reproducción mientras conduce por caminos accidentados. Cambie el disco. Inspeccione los cables y las conexiones.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "NO DISC" en la pantalla. "PLEASE" y "EJECT" aparecen alternativamente en la pantalla. 	Inserte un disco reproducible en la ranura de carga.

	Síntomas	Soluciones/Causas
Reproducción de MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none"> No se puede reproducir el disco. 	<ul style="list-style-type: none"> Utilice un disco con pistas MP3/WMA grabadas en un formato compatible con ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2, Romeo o Joliet. Añada el código de extensión <.mp3> o <.wma> a los nombres de archivos.
	<ul style="list-style-type: none"> Se generan ruidos. 	Salte a otra pista o cambie el disco. (No añada el código de extensión <.mp3> o <.wma> a pistas que no sean MP3 o WMA).
	<ul style="list-style-type: none"> Se requiere mayor tiempo de lectura ("READING" permanece parpadeando en la pantalla). 	No utilice demasiados niveles de jerarquías y carpetas.
	<ul style="list-style-type: none"> Las pistas no se reproducen en el orden que desea. 	Se ha determinado el orden de reproducción durante la grabación de los archivos.
	<ul style="list-style-type: none"> El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto. 	Esto sucede a veces durante la reproducción. Esto depende de cómo fueron grabadas las pistas en el disco.
	<ul style="list-style-type: none"> No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum). 	Esta unidad sólo puede visualizar letras alfabéticas (mayúsculas), números, y un número limitado de símbolos.

- Microsoft y Windows Media son marcas registradas o bien marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.

SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO

Máxima potencia de salida:	
Delantera/Trasera:	50 W por canal
Potencia de salida continua (RMS):	
Delantera/Trasera:	19 W por canal en 4 Ω , 40 Hz a 20 000 Hz con una distorsión armónica total no mayor que 0,8%.
Impedancia de carga:	4 Ω (tolerancia de 4 Ω a 8 Ω)
Gama de control de tono:	
Graves:	± 12 dB a 100 Hz
Agudos:	± 12 dB a 10 kHz
Respuesta de frecuencias:	40 Hz a 20 000 Hz
Relación señal a ruido:	70 dB
Nivel/impedancia salida línea:	2,5 V/20 k Ω de carga (plena escala)
Impedancia de salida:	1 k Ω
Otro terminal:	Toma de entrada AUX (auxiliar)

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR

Gama de frecuencias:	
FM:	87,5 MHz a 108,0 MHz
AM:	OM: 522 kHz a 1 620 kHz OL: 144 kHz a 279 kHz
Sintonizador de FM	
Sensibilidad útil:	11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)
50 dB sensibilidad de silenciamiento:	16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)
Selectividad de canal alternativo (400 kHz):	65 dB
Respuesta de frecuencias:	40 Hz a 15 000 Hz
Separación estereofónica:	30 dB
Sintonizador de OM	
Sensibilidad/ Selectividad:	20 μ V/35 dB
Sintonizador de OL	
Sensibilidad:	50 μ V

SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DE CD

Tipo:	Reproductor de discos compactos
Sistema de detección de señal:	Captor óptico sin contacto (láser semiconductor)
Número de canales:	2 canales (estereofónicos)
Respuesta de frecuencias:	5 Hz a 20 000 Hz
Gama dinámica:	93 dB
Relación señal a ruido:	98 dB
Loro y trémolo:	Inferior al límite medible
Formato de decodificación MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	
Máx. velocidad de bits:	320 kbps
Formato de decodificación WMA (Windows Media® Audio):	
Máx. velocidad de bits:	192 kbps

GENERAL

Requisitos de potencia:	
Voltaje de funcionamiento:	14,4 V CC (tolerancia de 11 V a 16 V)
Sistema de puesta a tierra:	Negativo a masa
Temperatura de funcionamiento admisible:	0°C a +40°C
Dimensiones (An x Al x Pr): (aprox.)	
Tamaño de instalación:	182 mm x 52 mm x 160 mm
Tamaño del panel:	188 mm x 58 mm x 13 mm
Peso:	1,3 kg (excluyendo accesorios)

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

¿Tiene PROBLEMAS con la operación?
Por favor reinicie su unidad
Consulte la página de Cómo reposicionar su unidad

Bir JVC ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Talimatları tümüyle anlamak ve üniteden olası en iyi performansı elde etmek için, çalıştırmadan önce tüm talimatları dikkatle okuyun.

LAZER ÜRÜNLERİ İÇİN ÖNEMLİ NOTLAR

1. SINIF 1 LAZER ÜRÜNÜ
2. **DİKKAT:** Üst kapağı açmayın. Ünitenin içinde kullanıcı tarafından servis edilebilir hiçbir parça yoktur; tüm servis işlerini yetkili personele bırakın.
3. **DİKKAT:** Açık olduğunda, görünebilir ve/veya görünmeyen 1M sınıfı lazer radyasyon. Optik cihazlarla doğrudan görüntülemeyin.
4. ETİKETİN KOPYASI: DİKKAT ETİKETİ, ÜNİTENİN DIŞINDADIR.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (EN6)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OVSYNIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STÄLLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを覗くと有害 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学機器で直達 見ないでください。 (JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (EN6)

Uyarı:

Aracı kullanırken bu üniteyi kullanmaya ihtiyaç duyduğunuzda yolu dikkatli bir şekilde takip ettiğinizden emin olun, aksi takdirde bir kazaya sebep olabilirsiniz.

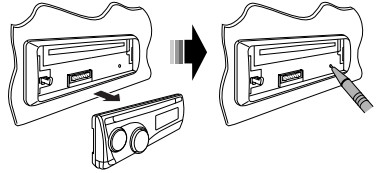


[sadece Avrupa Birliği]

Ses Düzeyi Ayarına ilişkin uyarı:

Diskler, diğer kaynaklara kıyasla çok az parazit üretir. Çıkış düzeyinin aniden artmasıyla hoparlörlerin hasar görmesini önlemek için ses düzeyini düşürün.

Ünitenizin sıfırlanması



- Önceden yaptığımız ayarlar da silinecektir.

Bir diskin zorla çıkartılması



- Dışarı çıktığında diski düşürmemek için dikkat edin.
- Bu işe yaramazsa alıcınızı sıfırlamayı deneyin.

M MODE tuşunun kullanılması

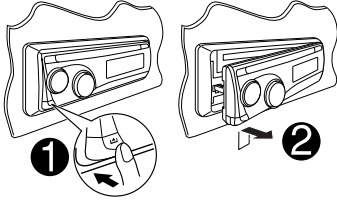
M MODE tuşuna bastığınızda alıcı fonksiyonlar moduna geçer ve numara tuşları ile ▲ / ▼ tuşları farklı fonksiyon tuşları olarak çalışır.

Örn.: 2 numaralı tuş MO (mono) tuşu olarak çalıştığında.

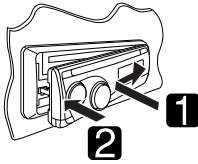


M MODE tuşuna bastıktan sonra bu tuşları yine orijinal işlevleriyle kullanmak için, işlevler modu devre dışı kalana kadar 5 saniye hiçbir numara tuşuna basmadan bekleyin ya da M MODE tuşuna tekrar basın.

Kumanda panosunun çıkartılması



Kumanda panosunun takılması



Bu kullanım kılavuzundaki açıklamalar için kullanılan kumanda paneli resimleri KD-G343/ KD-G341'e aittir.

İÇİNDEKİLER

Kumanda panosu

—KD-G343/KD-G342/KD-G341 4

Başlarken..... 5

Temel işlemler 5

Radyo işlemleri..... 6

FM RDS işlemleri 7

Sevdiğiniz FM RDS programın aranması 7

Disk işlemleri..... 9

Alıcıdaki bir diskin çalınması 9

Ses ayarları 12

Genel ayarlar—PSM 13

Diğer harici bileşen işlemleri 15

Bakım 16

Bu alıcı hakkında daha fazla bilgi 17

Sorun Giderme 19

Teknik Özellikler 21

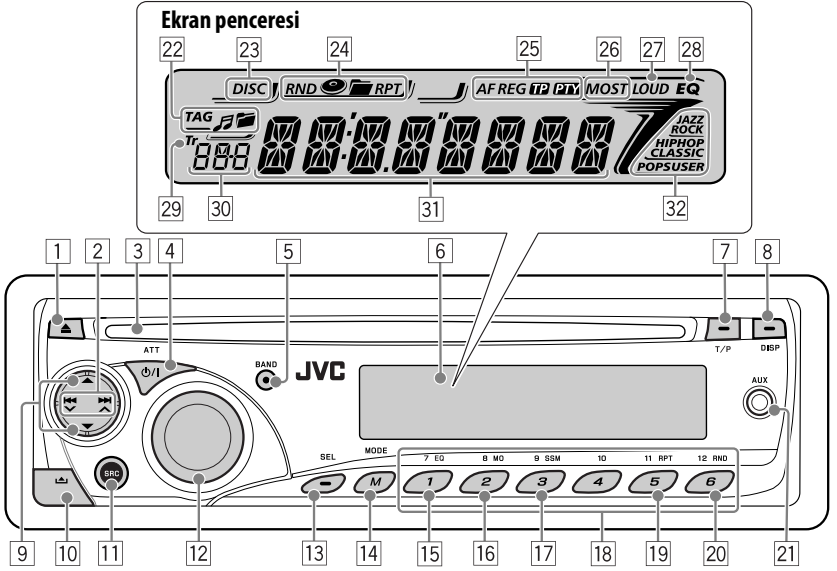
Güvenlik için...

- Ses düzeyini çok fazla yükseltmeyin; aksi takdirde dışarıdan gelen sesler tümüyle bloke edilecek ve dolayısıyla taşıtın sürülmesi tehlikeli olacaktır.
- Basit olmayan herhangi bir işlemi yapmadan önce taşıtı durdurun.

Taşıt içinin sıcaklığı...

Taşıtı sıcak veya soğuk hava şartlarında uzun süre park ettiyseniz, üniteyi çalıştırmadan önce taşıtın içindeki sıcaklık normale dönene kadar bekleyin.

Parça tanımları

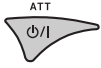


- 1 ▲ (çıkart) tuşu
- 2 ◀◀◀/▶▶▶▶▶ tuşları
- 3 Yükleme yuvası
- 4 Φ/I ATT (bekleme/zayıflatıcıda) tuşu
- 5 BAND tuşu
- 6 Ekran penceresi
- 7 T/P (trafik programı/program türü) tuşu
- 8 DISP (ekran) tuşu
- 9 ▲ (yukarı) / ▼ (aşağı) tuşları
- 10 ▲ (kumanda panosunu çıkartma) tuşu
- 11 SRC (kaynak) tuşu
- 12 Kumanda tuşu
- 13 SEL (seç) tuşu
- 14 M MODE tuşu
- 15 EQ (equalizer) tuşu
- 16 MO (mono) tuşu
- 17 SSM (Ardışık Kuvvetli İstasyon Belleği) tuşu
- 18 Rakam tuşları
- 19 RPT (tekrar) tuşu
- 20 RND (rasgele) tuşu
- 21 AUX (yardımcı) giriş jakı
- 22 Disk bilgi göstergeleri—TAG (Etiket bilgisi), 📁 (iz/dosya), 📁 (klasör)
- 23 DISC göstergesi
- 24 Çalma modu / öge göstergeleri—RND (rasgele), 📁 (disk), 📁 (klasör), RPT (tekrar)
- 25 RDS göstergeleri—AF, REG, TP, PTY
- 26 Alıcı alın göstergeleri—MO (mono), ST (stereo)
- 27 LOUD (ses gürlüğü) göstergesi
- 28 EQ (equalizer) göstergesi
- 29 Tr (parça) göstergesi
- 30 Kaynak ekranı / Parça numarası / Klasör numarası / Ses düzeyi göstergesi / Zaman geri sayım göstergesi
- 31 Ana ekran
- 32 Ses modu (c-EQ: özel equalizer) göstergeleri—JAZZ, ROCK, HIP HOP, CLASSIC, POPS, USER

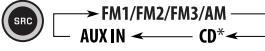
Başlarken

Temel işlemler

1 Üniteyi açın.



2

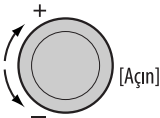


* Ünitede disk yoksa "CD" seçeneğini çalma kaynağı olarak seçemezsiniz.

3 FM/AM alıcısı için



4 Ses düzeyini ayarlayın.



5 Sesi istediğiniz düzeye ayarlayın. (Bkz. sayfa 12).

Ses düzeyini bir anda düşürmek için (ATT) Sesi iyileştirmek için, düğmeye tekrar basın.	
Üniteyi kapatmak için	

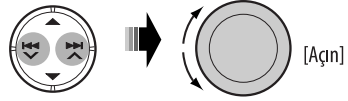
Temel ayarlar

- Ayrıca sayfa 13 -15'deki "Genel ayarlar—PSM" bölümüne bakın.

1



2



1 Ekran tanıtım gösterilerinin iptal edilmesi

Önce "DEMO" sonrada "DEMO OFF" (DEMO KAPALI) seçeneğini seçin.

2 Saatin ayarlanması

"CLOCK H" (saat) seçeneğini seçin ve ardından saati ayarlayın.

"CLOCK M" (dakika) seçeneğini seçin ve ardından dakikayı ayarlayın.

"24H/12H" ve ardından "24H" (saat) veya "12H" (saat) seçeneğini seçin.

3 Prosedürü bitirin.



Güç kapalıyken geçerli saat ayarını kontrol etmek için



Saat zamanı 5 saniye boyunca ekran üzerinde gösterilir. Ayrıca bkz. sayfa 13.

Radyo işlemleri

1



2



Yeterli sinyal gücüne sahip bir FM stereo yayını alırken yanar.



3

Bir istasyon aramaya başlayın.



Bir istasyonun sinyali alındığında arama durur. **Aramayı sona erdirmek için**, tekrar aynı tuşa basın.

Bir istasyonu elle aramak için

Yukarıda yer alan 3 adımda...

1



2 **İstediğiniz istasyon frekansını seçin.**



Stereo FM yayını almak zor olduğunda



Mono modu etkinken yanar.



Alım iyileşecek, ancak stereo efekti kaybolacaktır.

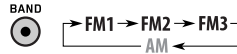
Stereo efektini geri getirmek için aynı prosedürü tekrarlayın. "MONO OFF" görünür ve MO göstergesi söner.

İstasyonların belleğe kaydedilmesi

Her bant için altı istasyonu önceden ayarlayabilirsiniz.

FM istasyonu otomatik önceden ayarlama—SSM (Ardışık Kuvvetli İstasyon Belleği)

1 **FM istasyonlarını kaydetmek istediğiniz FM bandını (FM1 – FM3) seçin.**



2



3

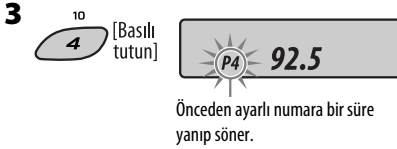


Ekranı "SSM" ibaresi yanıp söner ve otomatik önceden ayarlama tamamlandıktan sonra görüntü kaybolur.

FM bandındaki en güçlü sinyallere sahip FM istasyonları aranır ve otomatik olarak hafızaya kaydedilir.

Elle önceden ayarlama

Örn.: 92.5 MHz frekanslı FM istasyonunun FM1 bandındaki önceden ayarlı numara 4'e kaydedilmesi.



Ön ayaları bir istasyonun dinlenmesi



2 İstedüğün önceden ayarlı istasyonu (1 – 6) seçin.



Bir FM (RDS'siz) veya AM istasyonunu dinlerken güncel saati kontrol etmek için

• FM RDS istasyonları için, bkz. sayfa 9.



Frekans ↔ Saat

FM RDS işlemleri

RDS ile neler yapabilirsiniz?

RDS (Radyo Verileri Sistemi) FM istasyonlarının normal program sinyalleriyle birlikte ek bir sinyal göndermelerine olanak tanır.

Bu alıcı, RDS verileri almak suretiyle aşağıda belirtilenleri gerçekleştirebilir:

- Program Türü (PTY) Araması (aşağı bakınız)
- TA (Trafik Anonsu) ve PTY Bekleme Durumunda Alımlar (bkz. sayfa 8, 9 ve 14)
- Aynı programın otomatik olarak izlenmesi—Ağ İzleme Sistemi (bkz. sayfa 9)
- Program Arama (sayfa 9 ve 14'ye bakın)

Sevdiğin FM RDS programın aranması

Bir PTY kodu arayarak, sevdiğin programı yayınlayan bir istasyonu ayarlayabilirsiniz.

- Sevdiğin program türlerini kaydetmek için aşağı bakın.

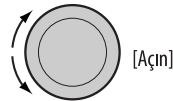
1  [Basılı tutun] En son seçilen PTY kodu görünür.

2 Sevdiğin program türlerinden birini seçin.



veya

PTY kodlarından birini seçin (bkz. sayfa 9).



Devamı bir sonraki sayfada

3 Sevdiğiniz programı aramayı başlatın.



Sevdiğiniz kodla aynı PTY koduna sahip bir program yayınlayan bir istasyon bulunursa istasyon ayarlanır.

Sevdiğiniz program türlerini kaydetme

Altı sevdiğiniz program türünü kaydedebilirsiniz.

Numara tularındaki önceden ayarlı program türleri (1 – 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

1 Bir PTY kodu seçin (bkz. sayfa 7 ve 8).

2 Kaydetmek istediğini önceden ayarlı numarayı (1 – 6) seçin basılı tutun.



Örn.: "ROCK M" seçildiğinde

3 Diğer önceden ayarlı numaraların belleğine başka PTY kodlarını kaydetmek için 1. ile 2. adımları tekrar edin.

4 Prosedürü bitirin.



Bekleme modunda alma fonksiyonunun kullanılması

Bekleme Modunda TA Alma Fonksiyonu

Bekleme Modunda TA Alma Fonksiyonu, cihazın AM'den başka herhangi bir kaynaktan geçici olarak Trafik Anonsuna (TA) geçmesine olanak verir. Geçerli düzey önceden ayarlanan düzeyden daha düşüğe, ses düzeyi önceden ayarlanan TA ses düzeyine ayarlanır (bkz. sayfa 14).

Bekleme Modunu TA Alma Fonksiyonunu etkinleştirmek için



TP (Trafik Programı) göstergesi yanar veya yanıp söner.

- **TP göstergesi yandığında** Bekleme Modunda TA Alma işlevi etkindir.
- **TP göstergesi yanıp söndüğünde** Bekleme Modunda TA Alma işlevi henüz etkin değildir. (Bu durum, Bekleme Modunda TA Alma işlevi için gerekli RDS sinyallerini içermeyen bir FM istasyonu dinlendiğinde meydana gelir). Bekleme Modunda TA Alma işlevini etkinleştirmek için bu sinyalleri yayınlayan başka bir istasyonu ayarlayın. TP göstergesi yanıp sönmeyi keser ve yanık kalır.

Bekleme Modunda TA Alma Fonksiyonunu devre dışı bırakmak için



TP göstergesi söner.

Bekleme Modunda PTY Alma Fonksiyonu

Bekleme Modunda PTY Alma Fonksiyonu, alıcının AM dışındaki herhangi bir kaynaktan geçici olarak sevdiğiniz PTY programına geçmesine olanak tanır.

Bekleme modunda PTY Alma işlevine ait sevdiğiniz PTY kodunu etkinleştirmek ve seçmek için, bkz. sayfa 14.

PTY göstergesi yanar veya yanıp söner.

- **PTY göstergesi yandığında** Bekleme Modunda PTY Alma işlevi etkindir.
- **PTY göstergesi yanıp söndüğünde** Bekleme Modunda PTY Alma işlevi henüz etkin değildir. Bekleme Modunda PTY Alma işlevini etkinleştirmek için bu sinyalleri yayınlayan başka bir istasyonu ayarlayın. PTY göstergesi yanıp sönmeyi keser ve yanık kalır.

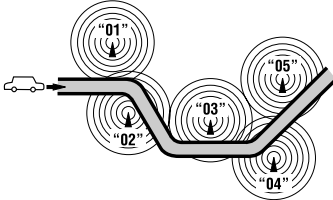
Bekleme Modunda PTY Alma Fonksiyonunu devre dışı bırakmak için PTY kodu için "OFF" seçeneğini seçin (bkz. sayfa 14). PTY göstergesi söner.

Aynı programı izleme— Ağ İzleme Sistemi

FM bandının iyi çekmediği bir yolda giderken bu alıcı otomatik olarak, olasılıkla daha kuvvetli sinyallerle aynı programı yayınlayan aynı ağdaki başka bir FM RDS istasyonuna geçer (aşağıdaki resme bakın).

Fabrika çıkışında Ağ İzleme Sistemi devrededir. **Ağ İzleme Sistemi ayarını değiştirmek için**, bkz. sayfa 14, "AF-REG".

Farklı frekans bölgelerinde yayınlanan Program A (01 – 05)



Otomatik istasyon seçimi— Program Arama

Genellikle numara tuşlarına bastığınızda ön ayarlı istasyon açılır.

Ön ayarlı FM RDS istasyonundan gelen sinyal iyi bir ses kalitesi için yeterli değilse bu ünite, AF verilerini kullanarak baştaki ön ayarlı istasyonla aynı programı yayınlayan başka bir frekansa geçecektir.

- Ünitenin program arama işlevi ile başka bir istasyona ayarlanması biraz zaman alır.
- Ayrıca bkz. sayfa 14.

Bir FM RDS istasyonunu dinlerken güncel saati kontrol etmek için



İstasyon adı (PS) → İstasyon frekansı → Program Türü (PTY) → Saat → (başa geri döner)

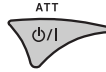
PTY kodları

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (müzik), ROCK M (müzik), EASY M (müzik), LIGHT M (müzik), CLASSICS, OTHER M (müzik), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (müzik), OLDIES, FOLK M (müzik), DOCUMENT

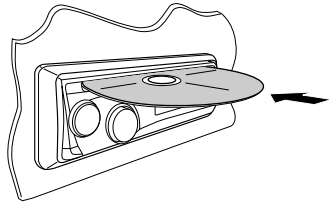
Disk işlemleri

Alıcıdaki bir diskin çalınması

1 Üniteyi açın.



2



Kaynağı değiştirene veya diski çıkartana kadar tüm parçalar artarda çalınacaktır.

Çalmayı durdurmak ve diski çıkartmak için

- Başka bir çalma kaynağını dinlemek için "SRC" (kaynak) düğmesine basın.

**Parça içinde hızlı ileri veya geri gitmek için****Önceki veya sonraki parçaya gitmek için****Önceki veya sonraki klasöre gitmek için (Sadece MP3 veya WMA diskleri için)****Belirli bir parçayı (CD için) veya klasörü (MP3 veya WMA diskleri için) doğrudan bulmak için**

01 – 06 arasında bir numara seçmek için:



07 – 12 arasında bir numara seçmek için:



[Basılı tutun]

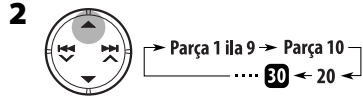
- MP3/WMA disklerinde doğrudan klasör erişimini kullanmak için, klasör adlarının başlangıcına 01, 02, 03 gibi 2 haneli numaralar verilmiş olması gerekir.

Bir klasördeki belirli bir parçayı seçmek için (MP3 veya WMA diski):

**Diğer ana fonksiyonlar****Çalma sırasındaki parçaların hızla atlanması**

- MP3 veya WMA diskleri için, aynı klasör içindeki parçaları atlayabilirsiniz.

Örn.: Numarası tek hane (1 – 9) olan bir parçayı çalarken parça 32'yi seçmek için



Tuşa her bastığımızda, 10 parça atlayabilirsiniz.

- Son parçanın ardından ilk parça ve ilk parçanın ardından son parça seçilecektir.

**Disk çıkartmanın yasaklanması**

Bir diski yükleme yuvasında kilitleyebilirsiniz.



[Basılı tutun]



Yasaklamayı devreden çıkarmak için, aynı prosedürü tekrarlayın.

Ekran bilgilerinin değiştirilmesi



DISP

Bir müzik CD'si veya CD Text çalarken

A → B → Disk adı/sanatçı*¹ → Parça adı*¹
[] → (başa geri döner)

Bir MP3 veya WMA parçasını çalarken

- "TAG DISP", "TAG ON" durumuna getirildiğinde (bkz. sayfa 15)

A → B → Albüm adı/sanatçı (klasör adı*²)
[TAG] → Parça adı (dosya adı*²)
[TAG] → (başa geri döner)

- "TAG DISP", "TAG OFF" durumuna getirildiğinde

A → B → Klasör adı [] → Dosya adı
[] → (başa geri döner)

- A** : Geçen çalma süresi ve geçerli parça numarası
B : Geçerli parça numarası ile saat
[] : İlgili gösterge ekranda yanar.

*¹ Çalan disk bir müzik CD'si ise ekranda "NO NAME" ibaresi belirir.

*² Bir MP3/WMA dosyasında İm bilgisi yoksa, klasör adı ve dosya adı görünür. Bu durumda TAG göstergesi yanmayacaktır.

Çalma modlarının seçilmesi

Bir seferde, aşağıdaki çalma modlarından yalnızca birini kullanabilirsiniz.

1



2 İsteddiğiniz çalma modunu seçin.

- Tekrar çalma

11 RPT



Mod Artarda çalar

TRK RPT : Çalan parça. [RPT]

FLDR RPT* : Çalan klasörün tüm parçaları.
[RPT]

RPT OFF : İptal eder.

- Rasgele çalma

12 RND



Mod Rasgele çalar

FLDR RND* : Çalan klasörün tüm parçalarını ve ardından bir sonraki klasörün parçalarını çalar ve bu şekilde ilerler.
[RND]

ALL RND : Çalan diskteki tüm parçalar.
[RND]

RND OFF : İptal eder.

* Sadece Bir MP3 veya WMA diski çalarken.

[] : İlgili gösterge ekranda yanar.

Ses ayarları

Müzik tarzına uygun önceden ayarlı bir ses modu seçebilirsiniz (c-EQ: özel equalizer).

1



2

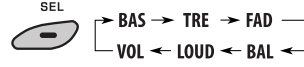


Önceden ayarlı değerler	BAS (bas)	TRE (tiz)	LOUD (ses gürlüğü)
Gösterge (için)			
USER (Düz ses)	00	00	OFF
ROCK (Rock veya disko müziği)	+03	+01	ON
CLASSIC (Klasik müzik)	+01	-02	OFF
POPS (Hafif müzik)	+04	+01	OFF
HIP HOP (Funk veya rap müziği)	+02	00	ON
JAZZ (Caz müziği)	+02	+03	OFF

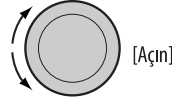
Sesin ayarlanması

Sesin niteliklerini tercihinize göre ayarlayabilirsiniz.

1



2



Gösterge, [Aralık]

BAS*1 (bas), [-06 ila +06]

Bas ayarı.

TRE*1 (tiz), [-06 ila +06]

Tiz ayarı.

FAD*2 (kıasma), [R06 ila F06]

Ön ve arka hoparlör dengesinin ayarı.

BAL (denge), [L06 ila R06]

Sol ve sağ hoparlör dengesinin ayarı.

LOUD*1 (ses gürlüğü), [LOUD ON veya LOUD OFF]

Düşük ses düzeylerinde daha dengeli bir ses üretebilmek için düşük ve yüksek frekansların gücünün artırılması.

VOL (ses düzeyi), [00 ila 50 veya 00 ila 30]*3

Ses düzeyini ayarlayın.

*1 Bas, tiz ya da gürlük ayarı yaptığınızda, yapmış olduğunuz ayar, "USER" da dahil olmak üzere seçili ses modu (c-EQ) için belleğe alınır.

*2 İki hoparlörlü bir sistem kullanıyorsanız, kısma düzeyini "00" a ayarlayın.

*3 Amplifikatör kazanç kontrol ayarına bağlı olarak. (Ayrıntılar için bkz. sayfa 15).

Genel ayarlar—PSM

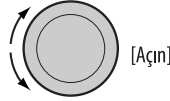
14. ve 15. sayfalardaki tabloda listelenen PSM (Tercih Edilen Ayarlama Modu) öğelerini değiştirebilirsiniz.

1 SEL
 [Basılı tutun]

2 Bir PSM öğesi seçin.



3 Seçilen PSM öğesini ayarlayın.



4 Diğer PSM öğelerini ayarlamak için gerekirse **2** ve **3** adımları tekrarlayın.

5 Prosedürü bitirin.



Göstergeler	Öğe (___: İlk ayar)	Seçilebilir ayarlar, [referans sayfası]
DEMO Ekran tanıtım gösterisi	<ul style="list-style-type: none">• DEMO ON• DEMO OFF	: 20 saniye boyunca herhangi bir işlem yapılmazsa, ekran tanıtım gösterisi otomatik olarak devreye girecektir, [5]. : İptal eder.
CLK DISP *1 Saat göstergesi	<ul style="list-style-type: none">• ON• OFF	: Saat zamanı, cihaz kapatıldığında sürekli ekranda gösterilir. : İptal eder; DISP basınca, cihaz kapalı olduğunda saat zamanı 5 saniye boyunca gösterilecektir, [5].
CLOCK H Saat ayarı	0 – 23 (1 – 12)	[İlk ayar: 0 (0:00)], [5].
CLOCK M Dakika ayarı	00 – 59	[İlk ayar: 00 (0:00)], [5].
24H/12H Zaman görüntüleme modu	<ul style="list-style-type: none">• 24H• 12H	: Ayar için ayrıca bkz. sayfa 5.

*1 Arabanızın kontak anahtarı kapatılarak güç kaynağına müdahale edilmezse, arabanın aküsünden tasarruf etmek için "OFF" (KAPALI) seçeneğini seçmeniz tavsiye edilir.

Devamı bir sonraki sayfada

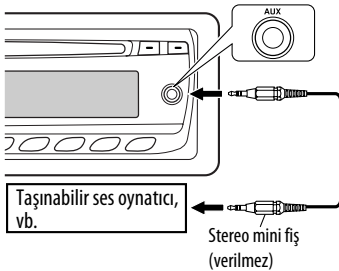
Göstergeler	Öge (__ : İlk ayar)	Seçilebilir ayarlar, [referans sayfası]
CLK ADJ * ² Saat ayarı	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Dahili saat, RDS sinyalindeki CT (saat zamanı) verileri kullanılarak otomatik olarak ayarlanır. : İptal eder.
AF-REG * ² Alternatif frekans/ bölgelleştirme alımı	<ul style="list-style-type: none"> • AF • AF REG • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Alınan sinyaller zayıfladığında ünite başka bir istasyona geçer (program alınan programdan farklı olabilir), [9, 17]. <ul style="list-style-type: none"> • AF göstergesi yanar. : Alınan sinyaller zayıfladığında, ünite aynı programı yayınlayan başka istasyona geçer. <ul style="list-style-type: none"> • AF ve REG göstergesi yanar. : İptal eder.
PTY-STBY * ² Bekleme modunda PTY	OFF, PTY kodu	Bekleme Modunda PTY Alma fonksiyonunu PTY kodundan biriyle başlatır, [9].
TA VOL * ² Trafik anonsu ses düzeyi	VOL 00 – VOL 50 (veya VOL 00 – VOL 30)* ³	[İlk ayar: VOL 15]
P-SEARCH * ² Program arama	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Program Arama İşlevini Etkinleştirir, [9]. : İptal eder.
DIMMER Kısma	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Ekran ve tuş aydınlatmasını kısar. : İptal eder.
TEL Telefon sessizleştirme	<ul style="list-style-type: none"> • MUTING 1/ MUTING 2 • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Cep telefonu kullanılırken sesi susturan bu iki değerden birini seçin. : İptal eder.
SCROLL * ⁴ Kaydırma	<ul style="list-style-type: none"> • ONCE • AUTO • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Görüntülenen bilgileri yalnızca bir kez kaydırır. : Kaydırmayı tekrar eder (5 saniyelik aralarla). : İptal eder. • DISP tuşuna bir saniyeden uzun basılması, ayardan bağımsız olarak ekranı kaydırır.

*² Sadece FM RDS istasyonları için.*³ Amplifikatör kazanç kontrolüne bağlıdır.*⁴ Bazı karakterler ya da semboller ekranda doğru şekilde görüntülenmez (veya boş görünür).

Göstergeler	Öge (__ : İlk ayar)	Seçilebilir ayarlar, [referans sayfası]
AUX ADJ Yardımcı giriş seviyesi ayarı	A.ADJ 00 — A.ADJ 05	: Yardımcı giriş seviyesi ayarı Kumanda panelinde kaynağı AUX giriş jakına bağlı harici üniteden başka bir üniteye değiştirirken çıkış seviyesinin aniden yükselmesini önlemek için yardımcı giriş seviyesini ayarlayın.
TAG DISP İm ekranı	• TAG ON • TAG OFF	: MP3/WMA parçalarını çalarken İm bilgilerini gösterir, [11]. : İptal eder.
AMP GAIN Amplifikatör kazanç kontrolü	• LOW PWR • HIGH PWR	: VOL 00 – VOL 30 (Hoparlörün maksimum gücü 50 W'den azsa, hasar görmesini önlemek için bunu seçin). : VOL 00 – VOL 50
IF BAND Orta frekans bandı	• AUTO • WIDE	: Yakın istasyonlar arasındaki parazit sesini azaltmak için radyonun seçiciliğini artırır. (Stereo etkisi kaybolabilir.) : Komşu istasyonların karışmasından kaynaklanan parazit sesine bağlı olmak kaydıyla, ses kalitesi azalmayacak ve stereo etki kaybolmayacaktır.

Diğer harici bileşen işlemleri

Kumanda panelindeki AUX (yardımcı) giriş jakına harici bir bileşen bağlayabilirsiniz.



1

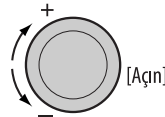


2

Bağlı üniteyi açın ve kaynağı çalmaya başlayın.

3

Ses düzeyini ayarlayın.



4

Sesi istediğiniz düzeye ayarlayın. (Bkz. sayfa 12).

Harici bir bileşeni dinlerken saati kontrol etmek için



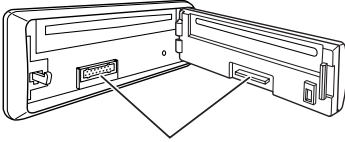
AUX IN ↔ Saat

Bakım

Konektörlerin temizlenmesi

Sık sık çıkarılmaları, konektörlerin bozulmasına sebep olur.

Bu olasılığı minimuma indirmek için, konektörlere hasar vermeye dikkat ederek, alkolle batırılmış pamuklu çubuk veya bezle konektörleri silin.



Konektörler

Nem yoğunlaşması

Aşağıdaki durumlarda, ünitenin içindeki lenste nem yoğunlaşabilir:

- Aracın ısıtıcısını çalıştırdıktan sonra.
- Aracın içi çok nemli olursa.

Bunun meydana gelmesi halinde, ünite arızalanabilir. Bu durumda, diski çıkartıp nem buharlaşana kadar birkaç saat alıcuyu açık bırakın.

Disklerin kullanılması

Diski kutusundan çıkarırken, kutunun merkezine basarak, diski kenarlarından tutup kaldırın.

- Diski daima kenarlarından tutun.
- Kayıt yüzeyine dokunmayın.

Diski kutusuna yerleştirirken, diski nazikçe orta yuvanın çevresine oturtun (diskin baskılı yüzeyi yukarı bakmalıdır).

- Diskleri kullandıktan sonra kutularına yerleştirin.



Orta yuva

Diskleri temiz tutmak için

Kirli bir disk gerektiği gibi çalınabilir. Disk kirlenirse, yumuşak bir bezle merkezden kenara doğru düz bir çizgi üzerinde silin.



- Diskleri temizlemek için herhangi bir çözücü (örneğin, geleneksel plak temizleyicisi, sprey, tiner, benzin vs.) kullanmayın.

Yeni diskleri çalmak için

Yeni disklerin iç ve dış kenarlarında bazı kaba noktalar olabilir. Böyle bir disk kullanılırsa bu alıcı diski reddedebilir.

Bu kaba noktaları gidermek için, kenarları, kurşun veya tükenmez kalem vs. ile düzleştirin.



Aşağıdaki diskleri kullanmayın:

Tekli CD (8 cm disk)



Çarpık disk



Etiket ve etiket kalıntısı



Yapışkanlı etiket



Olağan dışı şekil



C-thru Disk (yarı şeffaf disk)



Kayıt alanındaki şeffaf ya da yarı şeffaf bölümler



Bu alıcı hakkında daha fazla bilgi

Temel işlemler

Ünitenin açılması

- Cihaz üzerinde SRC ibaresine basarak da cihazı açabilirsiniz. Kaynak hazırsa, çalma işlemi de başlar.

Ünitenin kapatılması

- Üniteyi bir disk dinlerken kapatırsanız üniteyi tekrar açtığınızda disk kaldığı yerden çalmaya devam edecektir.

Radyo işlemleri

İstasyonların belleğe kaydedilmesi

- SSM arama sırasında...
 - Daha önceden kaydedilen tüm istasyonlar silinir ve hafızaya yeni istasyonlar kaydedilir.
 - Alınan istasyonlar No.1 (en düşük frekans) ile No.6 (en yüksek frekans) arasındaki tuşlara kaydedilir.
 - SSM bittiğinde, otomatik olarak 1 numaralı tuşa kayıtlı istasyon çalmaya başlar.
- Bir istasyonu elle belleğe kaydederken, aynı numaralı belleğe yeni bir istasyon kaydedilirse, eski istasyon yarı silinir.

FM RDS işlemleri

- Ağ İzleme Sistemi doğru çalışmasını sağlamak için iki tür RDS sinyali gerekir—PI (Program Kimliği) ve AF (Alternatif Frekans). Bu veriler doğru bir şekilde alınmazsa Ağ İzleme Sistemi doğru şekilde çalışmayacaktır.
- Trafik Anonsu TA Alımı ile alınıyorsa ve geçerli düzey önceden ayarlanmış düzeyden daha düşüğe, ses düzeyi otomatik olarak önceden ayarlanmış düzeye (TA VOL) getirilir.
- Alternatif Frekans Alımı devreye sokulduğunda (AF seçilerek), Ağ İzleme Alımı da otomatik olarak devreye sokulur. Diğer taraftan, Ağ İzleme Sistemi, Alternatif Frekans Alımı devreden çıkarılmadan devreden çıkarılmaz. (Bkz. sayfa 14).

- RDS hakkında daha fazla bilgi edinmek isterseniz <<http://www.rds.org.uk>> adresini ziyaret edin.

Disk işlemleri

DualDisc (İkili Disk) oynatma işlemi için uyarı

- “DualDisc”in (İkili Disk) DVD formatında olmayan tarafı, “Compact Disc Digital Audio” (Kompakt Disk Dijital Ses) standardı ile uyumlu değildir. Bu durumda, bu üründen DualDisc’in DVD formatında olmayan tarafının kullanılması tavsiye edilmemektedir.

Genel

- Bu alıcı, müzik CD’si (CD-DA), MP3 ve WMA formatındaki CD’ler/CD Text’leri ve CD-R’ler (Kaydedilebilir)/ CD-RW’leri (Yeniden yazılabilir) gelecek şekilde tasarlanmıştır.
- MP3 ve WMA “parçaları” (“dosya” ve “parça” kelimeleri birbirinin yerine kullanılmıştır) “klasörlere” kaydedilir.
- Bir MP3 veya WMA diskini hızla ileri veya geriye sararken, sadece kesintili sesler duyarsınız.

Bir CD-R ya da CD-RW’nin çalınması

- Sadece “sonlandırılmış” CD-R’leri ya da CD-RW’leri kullanın.
- Bir disk hem ses CD’si (CD-DA) dosyaları hem de MP3/WMA dosyaları içeriyorsa bu cihaz sadece ilk algılanan aynı türdeki dosyaları çalabilir.
- Bu alıcı, çoklu oturumlu diskleri çalabilir; ancak kapanmamış oturumlar çalma sırasında atlanacaktır.
- Bazı CD-R’ler ya da CD-RW’ler diskin nitelikleri yüzünden veya aşağıdaki nedenlerle bu üniteye çalmayabilir:
 - Disk kirli veya çiziktir.
 - Alıcının içindeki lens üzerinde nem yoğunlaşması meydana gelmiştir.
 - Alıcının içindeki alıcı lens kirlenmiştir.
 - CD-R/CD-RW’daki dosyalar “Paket Yazma” yöntemi kullanılarak yazılmıştır.
 - Kayıt koşulları (eksik veriler, vb) veya ortam koşulları (leke, çizik, çarpıklık vb) uygun değildir.

Devami bir sonraki sayfada

- CD-RW'lerin yansıtma oranı normal CD'lerinkinden düşük olduğu için CD-RW'ler daha uzun bir okuma süresine ihtiyaç duyabilirler.
 - Aşağıdaki CD-R'leri ya da CD-RW'leri kullanmayın:
 - Yüzeyine etiket, çıkartma veya koruyucu film yapılandırılmış diskler.
 - Mürekkep püskürtmeli yazıcılarla üzerlerine doğrudan etiket basılabilen diskler.
- Bu disklerin yüksek sıcaklık veya yüksek nem içeren ortamlarda kullanılması, ünitenin hatalı çalışmasına veya hasar görmesine yol açabilir.

Bir MP3/WMA diskinin çalınması

- Bu alıcı sadece <.mp3> veya <.wma> uzantı koduna (büyük harf/küçük harf önemsizdir) sahip MP3/WMA dosyalarını çalabilir.
- Bu alıcı ayrıca, albüm ve sanatçı adlarını ve aynı zamanda MP3 dosyaları ve WMA dosyaları için Tag'ı (Sürüm 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 veya 2.4) gösterebilir.
- Bu alıcı, sadece bir bitlik karakterleri işleyebilir. Diğer karakterler doğru görüntülenmeyebilir.
- Bu alıcı, aşağıdaki koşulları karşılayan MP3/WMA dosyalarını çalabilir:
 - Bit hızı: 8 kbps—320 kbps
 - Örnekleme frekansı:
 - 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (MPEG-1 için)
 - 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (MPEG-2 için)
 - Disk formatı: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, Windows uzun dosya adı
- Dosya/klasör adları için maksimum karakter sayısı, kullanılan disk formatına göre değişiklik gösterir (4 uzantı karakteri de dahildir—<.mp3> veya <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: en fazla 12 karakter
 - ISO 9660 Level 2: en fazla 31 karakter
 - Romeo: en fazla 128 karakter
 - Joliet: en fazla 64 karakter
 - Windows uzun dosya adı: en fazla 128 karakter
- Bu alıcı toplam 512 dosyayı, 200 klasörü ve 8 hiyerarşi seviyesini tanıyabilir.

- Bu alıcı, VBR (değişken bit hızı) ile kaydedilmiş dosyaları çalabilir. VBR ile kaydedilmiş dosyalar, geçen süre ekranında bir uyumsuzluk yaratır ve gerçek geçen süreyi göstermez. Özellikle, arama fonksiyonunun kullanılmasının ardından bu fark belirgin hale gelir.
- Bu alıcı aşağıdaki dosyaları çalamaz:
 - MP3i ve MP3 PRO formatında şifrelenmiş MP3 dosyaları.
 - Uygun olmayan bir formatta şifrelenmiş MP3 dosyaları.
 - Layer 1/2 ile şifrelenmiş MP3 dosyaları.
 - Kayıpsız, profesyonel ve ses formatında şifrelenmiş WMA.
 - Windows Media® Audio'ya dayanmayan WMA dosyaları.
 - DRM ile kopyalanmaya karşı korunan WMA formatlı dosyalar.
 - WAVE, ATRAC3, vb. türünden veriler içeren dosyalar.
- Arama fonksiyonu çalışır ancak arama hızı sabit değildir.

Kaynağın değiştirilmesi

- Kaynağı değiştirdiğiniz takdirde de oynatma işlemi de (disk dışarı çıkartılmadan) durdurulur. "CD"yi daha sonra kaynak olarak tekrar seçtiğinizde, disk daha önce durduğu yerden çalmaya devam eder.

Diskin çıkarılması

- Dışarı çıkartılan disk 15 saniye içinde yuvadan alınmazsa, tozdan korumak için otomatik olarak yeniden içeri çekilir.
- Bir diski yuvasından çıkardıktan sonra "NO DISC" (Disk yok) mesajı görünecektir. Bu mesaj görüldüğü zaman düğmelerden bir kısmını çalıştıramazsınız. Başka bir playback kaynağını dinlemek için ya başka bir disk takın ya da "SRC" (Kaynak) butonuna basın.

Genel ayarlar—PSM

- Ses düzeyi "VOL 30"dan yukarı bir düzeye ayarlanmışken, "AMP GAIN" ayarını "HIGH PWR"den "LOW PWR"ye değiştirirseniz, alıcı, ses düzeyini otomatik olarak "VOL 30" a getirir.

Sorun Giderme

Görünürde ciddi olan sorunlar bazen kolayca giderilebilir. Servis merkezini aramadan önce aşağıdaki noktaları

	Belirtiler	Çözümler/Nedenler
Genel	<ul style="list-style-type: none">Hoparlörlerden ses gelmiyor.	<ul style="list-style-type: none">Sesi en uygun düzeye ayarlayın.Kabloları ve bağlantıları kontrol edin.
	<ul style="list-style-type: none">Bu alıcı hiç çalışmıyor.	Alıcıyı sıfırlayın (bkz. sayfa 2).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none">SSM (Ardışık Kuvvetli İstasyon Belleği) otomatik önceden ayarı çalışmıyor.	İstasyonları elle kaydedin.
	<ul style="list-style-type: none">Radyoyu dinlerken parazit var.	Anten bağlantısını gerektiği gibi yapın.
Disk çalışma	<ul style="list-style-type: none">Disk çalınmıyor.	Diski doğru yerleştirin.
	<ul style="list-style-type: none">CD-R/CD-RW çalınmıyor.CD-R/CD-RW üzerindeki parçalar atlanmıyor.	<ul style="list-style-type: none">Sonlandırılmış bir CD-R/CD-RW yerleştirin.CD-R/CD-RW'yi kayıt için kullandığınız cihazla sonlandırın.
	<ul style="list-style-type: none">Disk ne çalınmıyor ne de çıkartılıyor.	<ul style="list-style-type: none">Diskin kilidini kaldırın (bkz. sayfa 10).Diski zorla çıkarın (bkz. sayfa 2).
	<ul style="list-style-type: none">Disk sesi bazen kesiliyor.	<ul style="list-style-type: none">Engebeli yollarda giderken çalmayı durdurun.Diski değiştirin.Kabloları ve bağlantıları kontrol edin.
	<ul style="list-style-type: none">Ekranda "NO DISC" ibaresi görünüyor.Ekranda sırayla "PLEASE" (LÜTFEN) ve "EJECT" (ÇIKARTIN) ibareleri görünür.	Yükleme yuvasına bir disk yerleştirin.

	Belirtiler	Çözümler/Nedenler
MP3/WMA çalma	• Disk çalınmıyor.	• ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, veya Joliet formatlarına uyumlu olarak kaydedilmiş MP3/WMA parçaları içeren bir disk kullanın. • Dosya adlarına <.mp3> veya <.wma> uzantı kodunu ekleyin.
	• Parazit yapıyor.	Bir başka parçaya atlayın ya da diski değiştirin. (MP3 veya WMA formatında olmayan parçalara <.mp3> veya <.wma> uzantısı eklemeyin.)
	• Daha uzun bir okuma süresi gereklidir (Ekranı "READING" ibaresi yanıp sönmeye devam eder).	Çok fazla hiyerarşi seviyesi ve klasör kullanmayın.
	• Parçalar istediğiniz sırada tekrar çalınmaz.	Çalma sıralaması dosyalar kaydedildiğinde belirlenir.
	• Geçen çalma süresi doğru değil.	Bazen çalma sırasında bu durum meydana gelir. Bu, parçaların diske kaydediliş şekline bağlıdır.
	• Doğru karakterler gösterilmiyor (örn. albüm adı).	Bu ünite sadece harfleri (büyük), sayıları ve sınırlı sayıda simgeleri gösterebilir.

- Microsoft ve Windows Media ABD'de ve/veya diğer ülkelerde Microsoft Corporation'ın ya tescilli ticari markası ya da ticari markasıdır.

Teknik Özellikler

SES AMPLİFİKATÖR KISMI

Maksimum Güç Çıkışı:	
Ön/Arka:	Kanal başına 50 W
Sürekli Güç Çıkışı (RMS):	
Ön/Arka:	Kanal başına 19 W 4 Ω'a, %0.8'den düşük toplam harmonik bozulmada 40 Hz ila 20 000 Hz.
Yük Empedansı:	4 Ω (4 Ω ila 8 Ω tolerans)
Ton Kontrol Aralığı:	
Bas:	100 Hz'de ±12 dB
Tiz:	10 kHz'de ±12 dB
Frekans Yanıtı:	40 Hz ila 20 000 Hz
Sinyal-Parazit Oranı:	70 dB
Çıkış Hattının Düzeyi/ Empedansı:	2.5 V/20 kΩ yük (tam ölçek)
Çıkış Empedansı:	1 kΩ
Diğer terminaller:	AUX (yardımcı) giriş jaki

TUNER (RADYO) KISMI

Frekans Aralığı:	
FM:	87.5 MHz ila 108.0 MHz
AM:	OD: 522 kHz ila 1 620 kHz UD: 144 kHz ila 279 kHz
FM Alıcı	
Kullanılabilir Duyarlılık:	11.3 dBf (1.0 µV/75 Ω)
50 dB Sessizleştirme Duyarlılığı:	16.3 dBf (1.8 µV/75 Ω)
Alternatif Kanal Seçiciliği (400 kHz):	65 dB
Frekans Yanıtı:	40 Hz ila 15 000 Hz
Stereo Ayırma:	30 dB
OD Alıcı	
Duyarlılık/Seçicilik:	20 µV/35 dB
UD Alıcı	
Duyarlılık:	50 µV

CD-ÇALAR KISMI

Tip:	Disk çalar
Sinyal Algılama Sistemi:	Bağlanmayan optik pikap (yarı iletken lazer)
Kanal sayısı:	2 kanal (stereo)
Frekans Yanıtı:	5 Hz ila 20 000 Hz
Dinamik Aralık:	93 dB
Sinyal-Parazit Oranı:	98 dB
Gürültü ve Titreşim:	Ölçülebilir sınırın altında
MP3 şifre çözme formatı: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	
Maks Bit Hızı:	320 kbps
WMA (Windows Media® Audio) şifre çözme formatı:	
Maks Bit Hızı:	192 kbps

GENEL

Güç Gereksinimi:	
Çalışma Voltajı:	DC 14.4 V (11 V ila 16 V uyumlu)
Topraklama Sistemi:	Negatif toprak
Uygun Çalışma Sıcaklığı:	0°C ila +40°C
Boyutlar (G × Y × D): (yaklaşık)	
Montaj Büyüklüğü:	182 mm × 52 mm × 160 mm
Panel Büyüklüğü:	188 mm × 58 mm × 13 mm
Ağırlık:	1.3 kg (aksesuarlar hariç)

Tasarım ve teknik özellikler haber verilmeden değiştirilebilir.

Çalıştırmakta GÜÇLÜK mü çekiyorsunuz?
Lütfen ünitenizi sıfırlayın
"Ünitenizin sıfırlanması" sayfasına başvurun

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC.

Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В открытом состоянии происходит видимое и/или невидимое излучение лазера класса 1M. Не смотрите непосредственно в оптические инструменты.
4. **ЭТИКЕТКА:** ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC30025-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M 1M UNE FOIS OUVERT NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここに開くと可能 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学器具で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

РУССКИЙ

Предупреждение:

Если данное устройство используется во время поездки на автомобиле, следует, не отвлекаясь, следить за дорогой, иначе может произойти дорожно-транспортное происшествие.

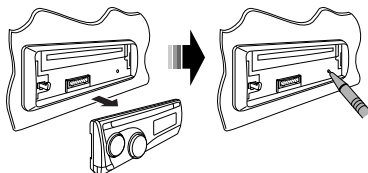


[только Европейский Союз]

Предостережение, касающееся настройки громкости:

По сравнению с другими источниками звука диски создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением диска, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

Как перенастроить Ваше устройство



- Запрограммированные настройки будут также удалены.

Принудительное извлечение диска



- Будьте осторожны, не уроните диск при извлечении.
- Если это не поможет, попробуйте перенастроить приемник.

Как пользоваться кнопкой M MODE

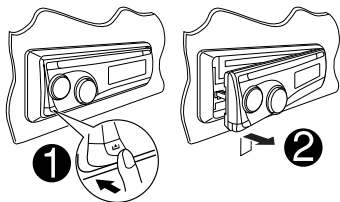
При нажатии кнопки M MODE приемник переходит в режим функций, после чего нумерованные кнопки и кнопки ▲/▼ будут работать как кнопки вызова различных функций.

Напр.: Нумерованная кнопка 2 работает как кнопка MO (монофонический).

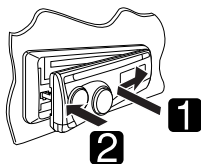


Чтобы вернуть первоначальные функции этих кнопок после нажатия кнопки переключения режима M MODE, подождите 5 секунд, не нажимая кнопку, пока режим функций не будет сброшен, или повторно нажмите кнопку M MODE.

Отсоединение панели управления



Подключение панели управления



В данном руководстве для объяснения используются иллюстрации панели управления KD-G343/KD-G341.

СОДЕРЖАНИЕ

Панель управления

— KD-G343/KD-G342/KD-G341 4

Начало работы..... 5

Основные операции 5

Операции с радиоприемником 6

Операции с FM RDS 7

Поиск любимой программы FM RDS 7

Операции с дисками 9

Воспроизведение диска в приемнике 9

Настройки звучания..... 12

Общие настройки — PSM 13

Другие операции с внешним устройством..... 15

устройством 15

Обслуживание..... 16

Дополнительная информация о приемнике 17

приемнике 17

Устранение проблем 19

Устранение проблем 19

Технические характеристики 21

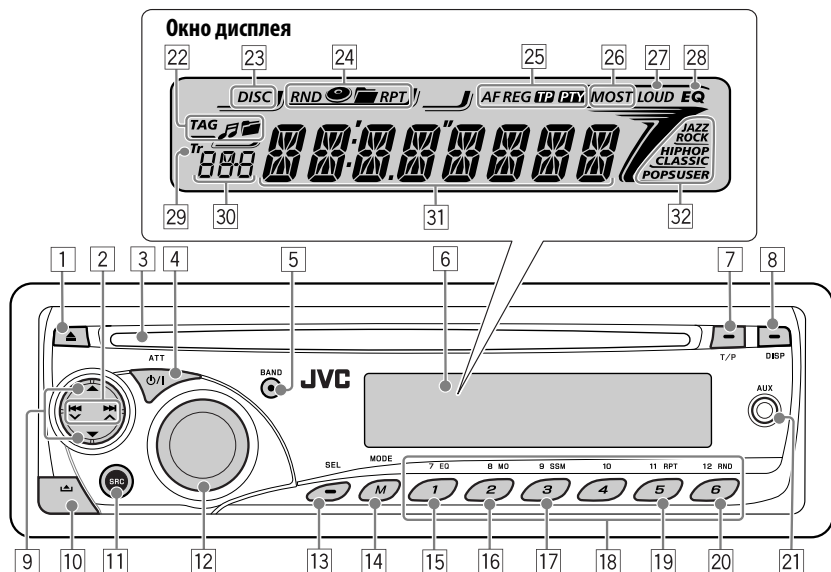
Для Вашей безопасности...

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

Температура внутри автомобиля...

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

Расположение кнопок

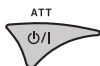


- | | | | |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Кнопка ▲ (извлечение) | 20 | Кнопка RND (произвольное воспроизведение) |
| 2 | Кнопки ◀◀ ▶▶ (пауза/стоп) | 21 | Дополнительный входной разъем AUX |
| 3 | Загрузочный отсек | 22 | Индикаторы информации на диске— TAG (информация о тегах), 📁 (дорожка/файл), 📁 (папка) |
| 4 | Кнопка ⏪/I ATT (резервный/работающий аттенуатор) | 23 | Индикатор DISC |
| 5 | Кнопка BAND | 24 | Режим воспроизведения / индикаторы элементов—RND (произвольное воспроизведение), 📀 (диск), 📁 (папка), RPT (повторное воспроизведение) |
| 6 | Окно дисплея | 25 | Индикаторы RDS—AF, REG, TP, PTY |
| 7 | Кнопка T/P (программа движения транспорта/тип программы) | 26 | Индикаторы приема тюнера—MO (монофонический), ST (стерео) |
| 8 | Кнопка DISP (дисплей) | 27 | Индикатор LOUD (громкость) |
| 9 | Кнопки ▲ (вверх) / ▼ (вниз) | 28 | Индикатор EQ (эквалайзер) |
| 10 | Кнопка 📀 (снятие панели управления) | 29 | Индикатор Tr (дорожка) |
| 11 | Кнопка SRC (источник звука) | 30 | Отображение источника / Номер дорожки / Номер папки / Индикатор уровня громкости / Индикатор обратного отсчета времени |
| 12 | Диск управления | 31 | Основной дисплей |
| 13 | Кнопка SEL (выбор) | 32 | Индикаторы режимов звучания (с-EQ: настраиваемый эквалайзер)—JAZZ, ROCK, HIP HOP, CLASSIC, POPS, USER |
| 14 | Кнопка M MODE | | |
| 15 | Кнопка EQ (эквалайзер) | | |
| 16 | Кнопка MO (монофонический) | | |
| 17 | Кнопка SSM (Strong-station Sequential Memory—последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом) | | |
| 18 | Нумерованные кнопки | | |
| 19 | Кнопка RPT (повторное воспроизведение) | | |

Начало работы

Основные операции

1 Включение питания.

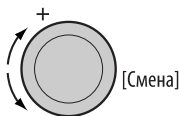


* Выбрать "CD" в качестве источника воспроизведения нельзя, если диск в устройстве отсутствует.

3 Для тюнера FM/AM



4 Настройте громкость.



[Смена]



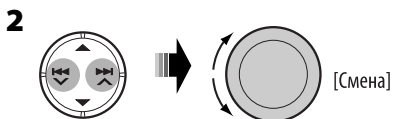
Отображается
уровень громкости.

5 Настройка необходимого звука. (См. стр. 12.)

<p>Мгновенное снижение громкости (ATT) Для возврата звука нажмите кнопку еще раз.</p>	
<p>Выключение питания</p>	[Удерживать]

Основные настройки

• См. также раздел "Общие настройки — PSM" на стр. 13 до 15.



1 Отмена демонстрации функций дисплея

Выберите "DEMO", затем "DEMO OFF".

2 Настройка часов

Выберите "CLOCK H" (час) и настройте час. Выберите "CLOCK M" (минута) и настройте минуту.

Выберите "24H/12H", затем "24H" (час) или "12H" (час).

3 Завершите процедуру.



Просмотр текущего времени на часах при выключенном питании



Появляются часы примерно на 5 секунд. См. также стр. 13.

Операции с радиоприемником

1



2



Данный индикатор отображается при приеме стереосигнала FM-передачи достаточной силы.



3

Начните поиск радиостанции.



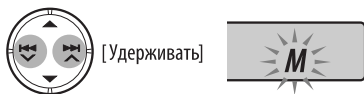
При обнаружении радиостанции поиск прекращается.

Чтобы остановить поиск, нажмите эту же кнопку еще раз.

Настройка на радиостанцию вручную

В действии 3 выше...

1



2 Выберите частоты желаемых радиостанций.



При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM



Загорается при включении монофонического режима.



Прием улучшается, но стереоэффект будет потерян.

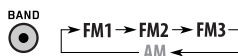
Для восстановления эффекта стерео повторите данную процедуру. Появляется надпись "MONO OFF", а индикатор MO исчезает.

Сохранение радиостанций

Для каждого диапазона частот можно запрограммировать 6 радиостанций.

■ Автоматическое программирование FM-радиостанций—SSM (Strong-station Sequential Memory—последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)

1 Выберите необходимый диапазон FM (FM1 – FM3) для сохранения.



2



3






На дисплее мигает надпись "SSM", которая исчезает по завершении автоматического программирования.

Осуществляется поиск местных FM-радиостанций с наиболее сильными сигналами и их автоматическое сохранение в диапазоне FM.

Запоминание станций в ручном режиме

Напр.: Сохранение FM-радиостанции с частотой 92,5 МГц для запрограммированного канала с номером 4 диапазона FM1.

- 
- 
- 

[Удерживать]

Запрограммированный номер мигает некоторое время.

Прослушивание запрограммированной радиостанции

- 
- Выберите необходимую радиостанцию (1 – 6).



Просмотр текущего времени на часах во время прослушивания радиостанции FM (не RDS) или AM

- Информацию для радиостанций FM RDS см. на стр. 9.



Операции с FM RDS

Что можно делать с помощью RDS

Система RDS (Radio Data System) позволяет FM-радиостанциям отправлять дополнительный сигнал вместе с обычными сигналами программ.


При приеме данных RDS приемник может выполнять следующие операции:


- Поиск типа программы (PTY) (см. далее)
- Прием сообщений о движении на дорогах (TA) и любимой программы (PTY) (см. стр. 8, 9 и 14)
- Автоматическое отслеживание той же программы — сеть-отслеживающий прием (см. стр. 9)
- Поиск программы (см. стр. 9 и 14)

Поиск любимой программы FM RDS

Посредством поиска кода PTY можно настроиться на радиостанцию, передающую Вашу любимую программу.

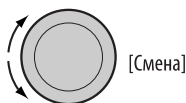
- Для сохранения любимых типов программ см. информацию далее.

-  [Удерживать] Появляется последний выбранный код PTY.
- Выберите один из типов любимых типов программ.



или

Выберите один из кодов PTY (см. стр. 9).



Продолжение на следующей странице

3 Запустите поиск любимой программы.



Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода РТУ, что был Вами выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.

Сохранение любимых программ

Можно сохранить шесть типов любимых программ.

Для программирования типов программ используйте нумерованные кнопки (1 – 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

1 Выберите код РТУ (см. страницы 7 и 8).

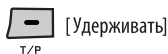
2 Выберите запрограммированный номер (1 – 6) для которого необходимо выполнить сохранение.



Напр.: Если выбрано "ROCK M"

3 Повторите действия 1 и 2 для сохранения других кодов РТУ для других запрограммированных номеров.

4 Завершите процедуру.



T/P

Использование функции резервного приема

Резервный прием ТА

Резервный прием ТА позволяет временно переключаться на передачу сообщений о движении на дорогах (ТА) с любого источника, кроме радиостанции АМ.

Громкость устанавливается на запрограммированный уровень ТА, если текущий уровень ниже запрограммированного (см. стр. 14).

Включение функции резервного приема ТА



Индикатор TP (программа о движении на дорогах) либо загорается, либо мигает.

- Если индикатор TP загорается, функция резервного приема ТА включена.
- Если индикатор TP мигает, функция резервного приема ТА еще не включена. (Это происходит при прослушивании FM-радиостанции без RDS-сигналов, необходимых для резервного приема ТА). Для включения функции резервного приема ТА настройте приемник на другую радиостанцию, обеспечивающую соответствующие сигналы. Индикатор TP прекратит мигать и будет гореть.

Отключение функции резервного приема ТА



Индикатор TP гаснет.

Резервный прием РТУ

Резервный прием РТУ позволяет приемнику временно переключаться на любимую программу РТУ с любого источника, кроме радиостанции АМ.

Информацию об активации и выборе предпочитаемого кода РТУ для функции резервного приема РТУ см. на стр. 14.

Индикатор РТУ либо загорается, либо мигает.

- Если индикатор РТУ загорается, функция резервного приема РТУ включена.
- Если индикатор РТУ мигает, функция резервного приема РТУ еще не включена.

Для включения функции резервного приема РТУ настройте приемник на другую радиостанцию, обеспечивающую соответствующие сигналы. Индикатор РТУ прекратит мигать и будет гореть.

Для отключения резервного приема РТУ выберите "OFF" для кода РТУ (см. стр. 14). Индикатор РТУ гаснет.

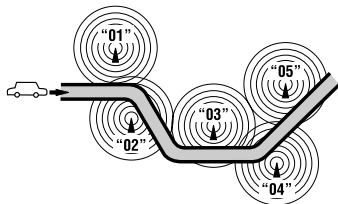
Отслеживание той же программы (сеть-отслеживающий прием)

При поездке по региону, где невозможен качественный прием в диапазоне FM, данный приемник автоматически настраивается на другую радиостанцию FM RDS в той же сети, которая может передавать в эфир ту же программу с помощью более сильных сигналов (см. иллюстрацию ниже).

В настройках, установленных на заводе-изготовителе, сеть-отслеживающий прием включен.

Для получения информации об изменении параметров сеть-отслеживающего приема см. "AF-REG" на стр. 14.

Радиовещание программы А в других диапазонах частот (01 – 05)



Автоматический выбор радиостанции—поиск программы

Обычно при нажатии нумерованных кнопок производится настройка на запрограммированную радиостанцию.

Если уровень сигналов от запрограммированной радиостанции FM RDS является недостаточным для качественного приема, данное устройство с помощью данных AF настраивается на другую частоту, по которой может передаваться та же программа, что передает первоначальная запрограммированная радиостанция.

- Настройка устройства на другую радиостанцию с помощью поиска программы занимает некоторое время.
- См. также стр. 14.

Просмотр текущего времени на часах во время прослушивания радиостанции FM RDS



Название радиостанции (PS)
→ Частота радиостанции
→ Тип программы (PTY) →
Часы → (возврат в начало)

Коды РТУ

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (музыка), ROCK M (музыка), EASY M (музыка), LIGHT M (музыка), CLASSICS, OTHER M (музыка), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (музыка), OLDIES, FOLK M (музыка), DOCUMENT

РУССКИЙ

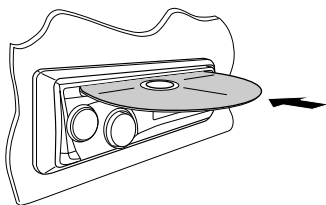
Операции с дисками

Воспроизведение диска в приемнике

1 Включение питания.



2



Все дорожки будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или не будет извлечен диск.

Продолжение не следующей странице

<p>Останов воспроизведения и извлечение диска</p> <ul style="list-style-type: none"> • Нажмите кнопку SRC для прослушивания другого источника воспроизведения. 	
<p>Быстрая перемотка дорожки вперед или назад</p>	 [Удерживать]
<p>Переход к следующей или предыдущей дорожке</p>	
<p>Переход к следующей или предыдущей папке (только для диска MP3 или WMA)</p>	

Непосредственное определение местоположения дорожки (для компакт-диска) или папки (для дисков MP3 или WMA)

Выбор номера 01 – 06:



Выбор номера 07 – 12:



[Удерживать]

- Для использования функции прямого дотупа к папкам на дисках MP3 или WMA необходимо присвоить папкам номера из 2-х цифр, добавляемые в начало имен папок: 01, 02, 03 и т.д.

Для выбора определенной дорожки в папке (для дисков MP3 или WMA):



Другие основные функции

Быстрый пропуск дорожек во время воспроизведения

- Для дисков MP3 или WMA можно пропускать дорожки в пределах одной папки.

Напр.: Выбор дорожки 32 при воспроизведении дорожки, номер которой является однозначным числом (от 1 до 9)

1



2



→ Дорожка 1 до 9 → Дорожка 10
..... 30 ← 20 ←

При каждом нажатии кнопки осуществляется переход на 10 дорожек.

- После последней дорожки будет выбрана первая и наоборот.

3



→ Дорожка 31 → 32 →

Запрещение извлечения диска

Можно заблокировать диск в загрузочном отсеке.



+



[Удерживать]



Для отмены блокировки повторите эту же процедуру.

Изменение информации на дисплее



DISP

При воспроизведении звукового компакт-диска или CD-текста

A → B → Название диска/
исполнитель*¹ → Название дорожки*¹
[] → (возврат в начало)

При воспроизведении дорожки MP3 или WMA

- Если для параметра "TAG DISP" установлено значение "TAG ON" (см. стр. 15)

A → B → Название альбома/
исполнитель (имя папки*²) [TAG]
→ Название дорожки (имя файла*²)
[TAG] → (возврат в начало)

- Если для параметра "TAG DISP" установлено значение "TAG OFF"

A → B → Имя папки [] → Имя файла
[] → (возврат в начало)

- A** : Истекшее время воспроизведения и номер текущей дорожки
B : Часы и номер текущей дорожки
[] : На дисплее загорается соответствующий индикатор.

*¹ Если текущим диском является звуковой компакт-диск, появляется надпись "NO NAME".

*² Если в файле MP3 или WMA нет информации о тегах, появляется имя папки и имя файла. В этом случае индикатор TAG не загорается.

Выбор режимов воспроизведения

В одно и то же время возможна работа только в одном из следующих режимов воспроизведения.

1



2 Выберите необходимый режим воспроизведения.

- Повторное воспроизведение

11 RPT

5

Режим Повторное воспроизведение

TRK RPT : Текущая дорожка. [RPT]

FLDR RPT* : Все дорожки текущей папки.
[RPT]

RPT OFF : Отмена.

- Воспроизведение в произвольном порядке

12 RND

6

Режим Воспроизведение в произвольном порядке

FLDR RND* : Все дорожки текущей папки, затем дорожки следующей папки и т.д. [RND]

ALL RND : Все дорожки на текущем диске.
[RND]

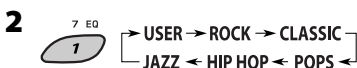
RND OFF : Отмена.

* Только при воспроизведении дисков MP3 или WMA.

[] : На дисплее загорается соответствующий индикатор.

Настройки звучания

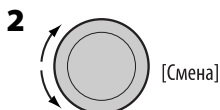
Можно выбрать режим звучания, соответствующий музыкальному жанру (с-EQ: настраиваемый эквалайзер).



Запрограммированные настройки	BAS (низкие частоты)	TRE (верхние частоты)	LOUD (громкость)
USER (Бемольный звук)	00	00	OFF
ROCK (Музыка в стиле рок или диско)	+03	+01	ON
CLASSIC (Классическая музыка)	+01	-02	OFF
POPS (Легкая музыка)	+04	+01	OFF
HIP HOP (Музыка в стиле фанк или рэп)	+02	00	ON
JAZZ (Джазовая музыка)	+02	+03	OFF

Настройка звучания

Можно выбрать режим звучания, соответствующий музыкальному жанру.



Индикатор, [Диапазон]

BAS*1 (низкие частоты), [от -06 до +06]
Настройте низкие частоты.

TRE*1 (верхние частоты), [от -06 до +06]
Настройте верхние частоты.

FAD*2 (микшер), [от R06 до F06]
Настройка баланса передних и задних динамиков.

BAL (баланс), [от L06 до R06]
Настройка баланса левых и правых динамиков.

LOUD*1 (громкость), [LOUD ON или LOUD OFF]
Увеличьте низкие и высокие частоты для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости.

VOL (громкость), [от 00 до 50 или 00 до 30]*3
Настройте громкость.

*1 При настройке верхних и нижних частот или громкости выполненная настройка сохраняется для текущего выбранного режима звучания (с-EQ), включая режим "USER" (пользовательский).

*2 При использовании системы с двумя динамиками установите для уровня баланса значение "00".

*3 В зависимости от настройки регулятора усиления. (Подробнее см. на стр. 15).

Общие настройки — PSM

Можно изменять параметры PSM (предпочитаемый режим настройки), которые перечислены в таблице ниже на стр. 14 и 15.

1  [Удерживать]

2 Выберите параметр PSM.



3 Настройте выбранный параметр PSM.



[Смена]

4 Повторите действия 2 и 3 для настройки других параметров PSM, если необходимо.

5 Завершите процедуру.



Индикация	Элемент (__: По умолчанию)	Выбираемые настройки, [страница для справки]
DEMO Демонстрация функций дисплея	<ul style="list-style-type: none"> • DEMO ON • DEMO OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Если в течение 20 секунд не будет выполнено операций, начнется демонстрация функций дисплея, [5]. : Отмена.
CLK DISP *1 Отображение часов	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Когда устройство выключено, время постоянно отображается на дисплее. : Отмена; Если устройство выключено, при нажатии "DISP" время отображается примерно в течение 5 секунд, [5].
CLOCK H Настройка часа	0 – 23 (1 – 12)	[По умолчанию: 0 (0:00)], [5].
CLOCK M Настройка минуты	00 – 59	[По умолчанию: 00 (0:00)], [5].
24H/12H Формат отображения времени	<ul style="list-style-type: none"> • 24H • 12H 	: Описание настройки см. на стр. 5.

*1 Если подача питания не прекращается при выключении зажигания автомобиля, рекомендуется выбрать "OFF" для сохранения зарядки аккумулятора автомобиля.

Продолжение не следующей странице

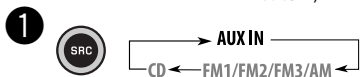
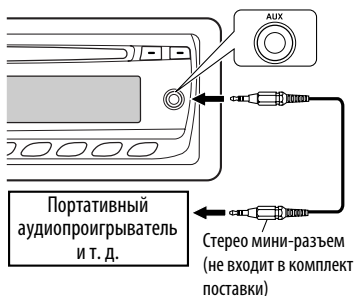
Индикация	Элемент (_: По умолчанию)	Выбираемые настройки, [страница для справки]
CLK ADJ * ² Настройка часов	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Встроенные часы автоматически настраиваются с помощью данных СТ (время на часах) в сигнале RDS. : Отмена.
AF-REG * ² Прием на альтернативных частотах/прием региональных передач	<ul style="list-style-type: none"> • AF • AF REG • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Если принимаемые сигналы ослабевают, устройство переключается на другую радиостанцию (программа может отличаться от принимаемой в данный момент программы), [9, 17]. <ul style="list-style-type: none"> • Загорается индикатор AF. : Если принимаемые сигналы ослабевают, устройство переключается на другую радиостанцию, передающую в эфир ту же программу. <ul style="list-style-type: none"> • Загораются индикаторы AF и REG. : Отмена.
PTY-STBY * ² Резервный PTY	OFF, кодов PTY	Включение функции резервного приема PTY с помощью одного из кодов PTY, [9].
TA VOL * ² Громкость передачи сообщений о движении на дорогах	VOL 00 – VOL 50 (или VOL 00 – VOL 30)* ³	[По умолчанию: VOL 15]
P-SEARCH * ² Поиск программ	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Активация поиска программы, [9]. : Отмена.
DIMMER Затемнение	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Снижается яркость подсветки дисплея и кнопок. : Отмена.
TEL Отключение звука телефона	<ul style="list-style-type: none"> • MUTING 1/ MUTING 2 • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Выберите любой из параметров, обеспечивающий отключение звука при использовании сотового телефона. : Отмена.
SCROLL * ⁴ Прокрутка	<ul style="list-style-type: none"> • ONCE • AUTO • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Однократная прокрутка отображаемой информации. : Повторная прокрутка (через 5-секундные интервалы). : Отмена. • При нажатии кнопки DISP в течение более одной секунды происходит включение функции прокрутки информации на дисплее независимо от имеющейся настройки.

*² Только для радиостанций FM RDS.*³ Зависит от использования регулятора усиления.*⁴ Некоторые буквы или символы не будут отображаться правильно (или не будут отображаться) на дисплее.

Индикация	Элемент (___ : По умолчанию)	Выбираемые настройки, [страница для справки]
AUX ADJ Настройка уровня дополнительного входного сигнала	A.ADJ 00 — A.ADJ 05	: Настройка уровня дополнительного входного сигнала во избежание неожиданного увеличения уровня выходного сигнала при переходе с внешнего устройства, подключенного к входному разъему AUX на панели управления, на другой источник.
TAG DISP Отображение тегов	• TAG ON • TAG OFF	: Отображение информации о тегах во время воспроизведения дорожек MP3 или WMA, [11]. : Отмена.
AMP GAIN Регулятор усиления	• LOW PWR • HIGH PWR	: VOL 00 – VOL 30 (Выберите этот параметр, если максимальная мощность динамика менее 50 Вт, что предотвратит повреждение динамика.) : VOL 00 – VOL 50
IF BAND Полоса промежуточных частот	• AUTO • WIDE	: Повышение избирательности тюнера для устранения помех от близлежащих радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта). : Могут возникать помехи от близлежащих радиостанций, но качество звучания при этом не ухудшается и сохраняется стереоэффект.

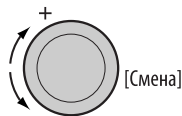
Другие операции с внешним устройством

К входному разъему AUX (дополнительный) на панели управления могут подключаться внешние устройства.



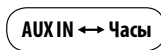
- 1 Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.

- 3 Настройте громкость.



- 4 Настройка необходимого звука. (См. стр. 12.)

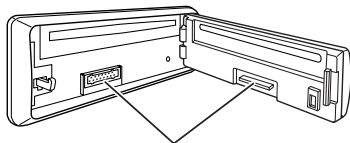
Проверка времени при прослушивании с помощью внешнего устройства



Обслуживание

Очистка разъемов

При частом отсоединении разъемы загрязняются. Чтобы снизить уровень загрязнения, периодически проводите очистку разъемов с помощью ватных валиков или ткани, смоченных спиртом, соблюдая при этом меры предосторожности во избежание повреждения разъемов.



Разъемы

Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри устройства в следующих случаях:

- После включения автомобильного обогревателя.
- При повышении влажности внутри автомобиля.

Это может привести к неисправной работе устройства. В этом случае извлеките диск и оставьте приемник включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

Как обращаться с дисками

При извлечении диска из футляра, нажмите на центральный держатель футляра и снимите диск, удерживая его за края.

Центральный держатель



- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.

Чтобы поместить диск в футляр, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).

- После прослушивания обязательно помещайте диски в футляры.

Хранение дисков в чистом виде

Воспроизведение грязного диска может быть некорректным.

Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.

- Не используйте растворители (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемые средства, разбавитель, бензин и т.д.) для чистки дисков.



Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в приемник.

Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т.д.



Не используйте следующие диски:

Один компакт-диск (диаметром 8 см)



Изогнувшийся диск



Наклейка и остаток наклейки



Диск с наклеиваемой этикеткой



Необычная форма



Диск C-thru (полупрозрачный диск)



Прозрачные или полупрозрачные компоненты на области записи



Дополнительная информация о приемнике

Основные операции

Включение питания

- Для включения питания приемника также можно использовать кнопку SRC. Если источник готов, воспроизведение также начинается.

Выключение питания

- Если питание отключается во время прослушивания диска, при последующем включении питания воспроизведение диска начнется с места остановки.

Операции с тюнером

Сохранение радиостанций

- Во время поиска SSM...
 - Все ранее сохраненные радиостанции удаляются, и сохранение радиостанций будет выполняться заново.
 - Выполняется программирование принимаемых радиостанций для кнопок № 1 (наименьшая частота) - № 6 (наибольшая частота).
 - По завершении использования функции SSM будет выполнена автоматическая настройка на радиостанцию, сохраненную под номером 1.
- В режиме сохранения радиостанций вручную ранее запрограммированная радиостанция удаляется, если сохранение новой радиостанции выполняется с использованием того же запрограммированного номера.

Операции с FM RDS

- Для правильной работы функции сеть-отслеживающего приема требуется два типа сигналов RDS—PI (идентификация программы) и AF (альтернативная частота). Если прием указанных данных осуществляется неправильно, функция сеть-отслеживающего приема не будет работать.
- Если осуществляется прием сообщений о движении на дорогах с помощью резервного приема TA, уровень громкости автоматически меняется на запрограммированный (TA VOL), когда текущий уровень ниже запрограммированного.
- Когда функция приема на альтернативных частотах включена (выбрано AF), автоматически включается сеть-отслеживающий прием. С другой стороны, функцию сеть-отслеживающего приема невозможно отключить, не отключая режим альтернативного приема. (См. стр. 14.)

- Дополнительную информацию об услуге RDS см. на странице <<http://www.rds.org.uk>>.

Операции с дисками

Предостережение для воспроизведения дисков DualDisc

- Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio". Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на данном устройстве.

Общие сведения

- Данный приемник предназначен для воспроизведения компакт-дисков/CD текста, а также дисков однократной или многократной записи в формате звукового компакт-диска (CD-DA), MP3 и WMA.
- "Дорожки" MP3 и WMA (слова "файл" и "дорожка" взаимозаменяемы в данном руководстве) записываются в "папки".
- При быстрой перемотке дорожки MP3 или WMA вперед или назад можно услышать лишь прерывистый звук.

Воспроизведение компакт-дисков однократной и многократной записи

- Используйте только "завершенные" компакт-диски однократной и многократной записи.
- Данный приемник может воспроизводить только файлы одного типа, который первым будет распознан, если на диске содержатся файлы как в формате звукового компакт-диска (CD-DA), так и в формате MP3/WMA.
- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- Некоторые компакт-диски однократной или многократной записи не воспроизводятся на данном устройстве в связи с их особенностями, а также по следующим причинам:
 - Диски загрязнены или поцарапаны;
 - На линзе внутри приемника присутствует конденсат влаги.
 - Линза звукоснимателя загрязнена;
 - При записи файлов на компакт-диск однократной или многократной записи использовался метод "пакетной записи";
 - Некорректное состояние записи (отсутствие данных и т.д.) или носителя (пятна, царапины, деформация и т.д.).

Продолжение на следующей странице

- Для считывания дисков многократной записи может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными компакт-дисками.
- Не используйте следующие компакт-диски однократной или многократной записи:
 - Диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности;
 - Диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера.
 Использование этих дисков при высокой температуре или высокой влажности может привести к неисправности или повреждению устройства.

Воспроизведение диска MP3/WMA

- Данный приемник может воспроизводить файлы MP3/WMA с расширением <.mp3> или <.wma> (не зависит от регистра).
- Данный приемник может отображать названия альбомов, артистов (исполнителей) и тег (версии 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 или 2,4) для файлов MP3 и файлов WMA.
- Данный приемник может обрабатывать только однобайтовые символы. Все остальные символы отображаются неправильно.
- Файлы MP3/WMA отображаются на данном приемнике в соответствии со следующими характеристиками:
 - Скорость передачи данных: 8 кбит/с — 320 кбит/с
 - Частота дискретизации: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG-1) 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG-2)
 - Формат диска: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, длинное имя файла Windows
- Максимальное количество символов для названий файлов или папок зависит от используемого формата диска (включая 4 символа расширения <.mp3> или <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: до 12 символов
 - ISO 9660 Level 2: до 31 символов
 - Romeo: до 128 символов
 - Joliet: до 64 символов
 - Длинное имя файла Windows: до 128 символов
- Данное устройство может распознавать до 512 файлов, 200 папок и 8 уровней иерархической структуры.

- Данный приемник может воспроизводить файлы, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах).
Для файлов, записанных в режиме VBR, по разному отображается время от начала воспроизведения, и это время не соответствует действительности. Эта разница становится особенно заметной после выполнения функции поиска.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
 - файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO;
 - файлы MP3, закодированные в непредусмотренном формате;
 - файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
 - файлы WMA, закодированные в формате “без потерь”, профессиональном и голосовом форматах;
 - файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio;
 - файлы WMA, защищенные от копирования по методу DRM;
 - файлы, содержащие данные, например, WAVE, ATRAC3 и т.д.
- Функция поиска выполняется, но скорость поиска не является постоянной.

Смена источника звука

- При смене источника воспроизведение прекращается (извлечения диска не происходит). При повторном выборе “CD” в качестве источника звука воспроизведение диска начнется с того места, где оно было остановлено.

Извлечение диска

- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения.
- После извлечения диска появляется надпись “NO DISC” и невозможно использовать некоторые кнопки. Вставьте другой диск или нажмите кнопку SRC для выбора другого источника воспроизведения.

Общие настройки — PSM

- Если для элемента “AMP GAIN” настройка “HIGH PWR” меняется на “LOW PWR” и при этом для уровня громкости установлено значение больше “VOL 30”, приемник автоматически меняет уровень громкости на “VOL 30”.

Устранение проблем

Во всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Общие сведения	<ul style="list-style-type: none"> • Не слышен звук динамиков. 	<ul style="list-style-type: none"> • Установите оптимальный уровень громкости. • Проверьте кабели и соединения.
	<ul style="list-style-type: none"> • Приемник не работает. 	Перенастройте приемник (см. стр. 2).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> • Автоматическое программирование SSM не работает. 	Сохраните радиостанции вручную.
	<ul style="list-style-type: none"> • Статические помехи при прослушивании радио. 	Плотно подсоедините антенну.
Воспроизведение диска	<ul style="list-style-type: none"> • Диск не воспроизводится. 	Вставьте диск правильно.
	<ul style="list-style-type: none"> • Не воспроизводятся компакт-диски однократной и многократной записи. • Не осуществляется переход на дорожки компакт-дисков однократной и многократной записи. 	<ul style="list-style-type: none"> • Вставьте компакт-диск однократной или многократной записи с закрытым сеансом. • Закройте сеанс компакт-диска однократной или многократной записи с помощью устройства, которое использовалось для записи.
	<ul style="list-style-type: none"> • Диск не может быть воспроизведен и или извлечен. 	<ul style="list-style-type: none"> • Снимите блокировку с диска (см. стр. 10). • Принудительно извлеките диск (см. стр. 2).
	<ul style="list-style-type: none"> • Звук, записанный на диске, иногда прерывается. 	<ul style="list-style-type: none"> • Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге. • Смените диск. • Проверьте кабели и соединения.
	<ul style="list-style-type: none"> • На дисплее появляется надпись "NO DISC". • На дисплее поочередно появляются надписи "PLEASE" и "EJECT". 	Вставьте в загрузочный отсек диск, который можно воспроизвести.

Симптомы	Способы устранения/Причины
<ul style="list-style-type: none"> Диск не воспроизводится. 	<ul style="list-style-type: none"> Используйте диск с дорожками MP3/WMA, записанными в формате, совместимом с ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo или Joliet. Добавьте к именам файлов расширение <.mp3> или <.wma>.
<ul style="list-style-type: none"> Слышен шум. 	<p>Перейдите к другой дорожке или смените диск. (Не добавляйте расширение <.mp3> или <.wma> к файлам, не являющимся файлами MP3 или WMA).</p>
<ul style="list-style-type: none"> Для чтения требуется более длительное время (на дисплее продолжает мигать надпись "READING"). 	<p>Не используйте многоуровневую иерархическую структуру и много папок.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Дорожки не воспроизводятся в необходимом порядке. 	<p>Порядок воспроизведения определяется при записи файлов.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Время от начала воспроизведения неправильное. 	<p>Это иногда происходит во время воспроизведения. Причиной является способ записи дорожек на диск.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома). 	<p>Данное устройство может отображать только буквы (верхнего регистра), цифры и ограниченное число символов.</p>

- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

Технические характеристики

БЛОК УСИЛИТЕЛЕЙ ЗВУКА

Максимальная выходная мощность:	
Передние/Задние:	50 Вт на каждый канал
Длительная выходная мощность (RMS):	
Передние/Задние:	19 Вт на канал в при 4 Ω , от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения.
Импеданс нагрузки:	4 Ω (допустимо от 4 Ω до 8 Ω)
Диапазон настройки тембра:	
Низкие частоты:	± 12 дБ при 100 Гц
Верхние частоты:	± 12 дБ при 10 кГц
Частотная характеристика:	от 40 Гц до 20 000 Гц
Отношение сигнал/помеха:	70 дБ
Уровень линейного выхода/полное сопротивление:	нагрузка 2,5 В/20 к Ω (полная шкала)
Импеданс выходного сигнала:	1 к Ω
Другой терминал:	Дополнительный входной разъем AUX

БЛОК РАДИОПРИЕМНИКА

Диапазон частот:	
FM:	от 87,5 МГц до 108,0 МГц
AM:	СВ: от 522 кГц до 1 620 кГц ДВ: от 144 кГц до 279 кГц
Радиоприемник в диапазоне FM	
Полезная чувствительность:	11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)
50 дБ пороговая чувствительность:	16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)
Альтернативная отстройка (400 кГц):	65 дБ
Частотная характеристика:	от 40 Гц до 15 000 Гц
Разделение стереоканалов:	30 дБ
Радиоприемник в диапазоне СВ	
Чувствительность/Избирательность:	20 μ V/35 дБ
Радиоприемник в диапазоне ДВ	
Чувствительность:	50 μ V

БЛОК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Тип:	проигрыватель компакт-дисков
Система обнаружение сигнала:	бесконтактное оптическое считывание (полупроводниковый лазер)
Число каналов:	2 канала (стерео)
Частотная характеристика:	от 5 Гц до 20 000 Гц
Динамический диапазон:	93 дБ
Отношение сигнал/помеха:	98 дБ
Коэффициент детонации:	в пределах допусков измерительной аппаратуры
Формат декодирования MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	
Макс. скорость передачи битов:	320 кбит/с
Формат декодирования WMA (Windows Media® Audio):	
Макс. скорость передачи битов:	192 кбит/с

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Электрическое питание:	
Рабочее напряжение:	постоянное напряжение 14,4 В (допустимо от 11 В до 16 В)
Система заземления:	отрицательное заземление
Допустимая рабочая температура:	от 0°C до +40°C
Габариты, мм (Ш \times В \times Г) (прибл.)	
Монтажный размер:	182 мм \times 52 мм \times 160 мм
Размер панели:	188 мм \times 58 мм \times 13 мм
Масса:	1,3 кг (без дополнительных принадлежностей)

Конструкция и технические требования могут быть изменены без уведомления.

Затруднения при эксплуатации?

Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства обратитесь на соответствующую страницу

از اینکه یک محصول JVC را خریداری کردید متشکریم.
 لطفاً همه دستورالعمل ها را قبل از استفاده با دقت بخوانید تا مطمئن شوید که بطور کامل آنها را درک کرده و بهترین نتیجه ممکن را از دستگاه کسب کنید.

برای محصولات لیزر مهم است

1. محصول لیزر درجه ۱
2. احتیاط: پوشش بالایی را باز نکنید. قطعه ای که کاربر بتواند آنرا تعمیر کند در داخل وجود ندارد؛ کلیه تعمیرات را به متخصصین تعمیر مجرب محول کنید.
3. احتیاط: هنگامی که باز گردد، تشعشع مرئی و یا نامرئی کلاس 1M لیزر وجود دارد. با لوازم چشمی مستقیماً به آن نگاه نکنید.
4. تولید مجدد برچسب: برچسب احتیاط، در خارج دستگاه قرار گرفته.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN, DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACIÓN LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO, NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA ÄR ÖPPNAD, BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWS)	注意 ここを開くと可視 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学機器で直視 しないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN, DO NOT STARE INTO BEAM. FIM 21 CFR (ENG)
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

مراقب تنظیم صدا باشید:

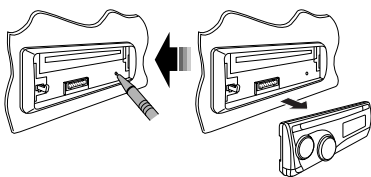
دیسکا دارای پارازیت‌های کمی نسبت به سایر منابع می باشند- برای جلوگیری از صدمه دیدن بلندگوها بعلت افزایش ناگهانی صدای خروجی، همواره صدا را قبل از پخش دیسک کاهش دهید.

اخطار:

اگر هنگام رانندگی می خواهید از دستگاه گیرنده استفاده کنید، کاملاً مراقب باشید تا تصادفی رخ ندهد.

چگونه دستگاه خود را دوباره میزان

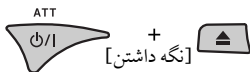
کنید



• تنظیمات قبلی نیز پاک می شوند.

چطور دیسکی که گیر کرده را خارج

کنید



- هنگام خارج شدن دیسک مراقب باشید که نیفتد.
- اگر این عمل نکرد، دستگاه گیرنده را ریست کنید.

فهرست مطالب

پانل کنترل

- ۴ KD-G343/KD-G342/KD-G341 —
- ۵ شروع بکار
- ۵ عملکردهای اصلی
- ۶ عملکردهای رادیو
- ۷ عملکردهای FM RDS
- ۷ جستجو برای برنامه FM RDS مورد علاقه شما ...
- ۹ عملکردهای دیسک
- ۹ پخش دیسک در دستگاه دریافت کننده
- ۱۲ تنظیمات صدا
- ۱۳ تنظیمات کلی — PSM
- ۱۵ سایر عملیات و وسایل خارجی
- ۱۶ نگهداری
- مطالب بیشتر در مورد این دستگاه
- ۱۷ گیرنده
- ۱۹ عیب یابی
- ۲۱ مشخصات

چطور از دکمه M MODE باید استفاده کرد

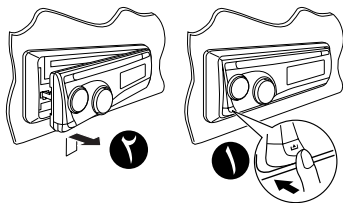
در صورت فشردن M MODE، دستگاه به حالت عملکردها در میآید و دکمههای شماره دار و دکمههای ▲/▼ بعنوان دکمههای عملکردهای مختلف کار میکنند.

مثال: هنگامیکه دکمه شماره ۲ بعنوان دکمه MO (مونورال) عمل می کند.



برای استفاده مجدد از عملکرده اولیه این دکمه ها پس از فشار دادن دکمه M MODE، ۵ ثانیه بدون فشار دادن هیچ یک از این دکمه ها منتظر بمانید تا حالت عملکردها پاک شود یا دوباره M MODE را فشار دهید.

جدا کردن پانل کنترل



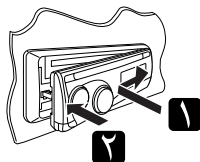
برای حفظ ایمنی...

- صدا را خیلی بلند نکنید، چون باعث جلوگیری از شنیدن صداهای خارجی و ایجاد خطر در رانندگی میگردد.
- قبل از انجام هر تنظیم پیچیده ای اتومبیل را متوقف نمایید.

دمای داخل خودرو...

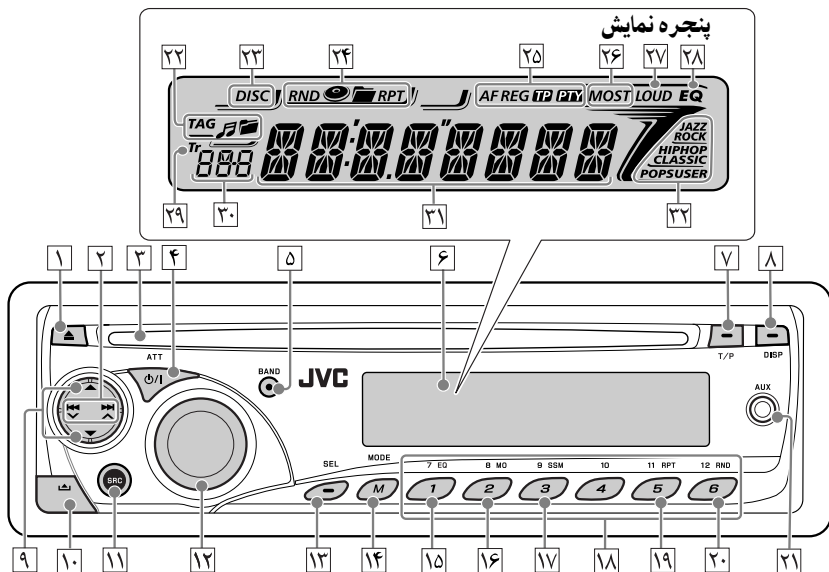
اگر خودرو را بمدت طولانی در هوای گرم یا سرد پارک کرده اید، قبل از روشن کردن دستگاه تا عادی شدن دمای داخل خودرو صبر کنید.

اتصال پانل کنترل



عکسهای پانل کنترل در این دفترچه راهنما مربوط به KD-G343/KD-G341 می باشد.

معرفی قسمتها



فارسی

- | | |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| ۱ | دکمه ▲ (خروج) |
| ۲ | دکمه های ▲ / ▼ / ◀ / ▶ |
| ۳ | شمار قراردهی دیسک |
| ۴ | دکمه ATT / I (آماده باش / روشن کاهش دهنده) |
| ۵ | دکمه BAND |
| ۶ | پنجره نمایش |
| ۷ | دکمه T/P (برنامه ترافیک / نوع برنامه) |
| ۸ | دکمه DISP (نمایش) |
| ۹ | دکمه های ▲ (بالا) / ▼ (پایین) |
| ۱۰ | دکمه ▲ (رها کننده پانل کنترل) |
| ۱۱ | دکمه SRC (های منبع) |
| ۱۲ | کنترل شماره گیر |
| ۱۳ | دکمه SEL (انتخاب) |
| ۱۴ | دکمه M MODE |
| ۱۵ | دکمه EQ (همتراز کننده) |
| ۱۶ | دکمه MO (مونورال) |
| ۱۷ | دکمه SSM (حافظه ترتیبی ایستگاههای قوی) |
| ۱۸ | دکمه های شماره دار |
| ۱۹ | دکمه RPT (تکرار) |
| ۲۰ | دکمه RND (تصادفی) |
| ۲۱ | فیش ورودی AUX (کمکی) |
| ۲۲ | نشانگرهای اطلاعات صفحه — TAG (اطلاعات برچسب)، (ترک / فایل)، (پوشه) |
| ۲۳ | نشانگر DISC |
| ۲۴ | نشانگرهای حالت / آئیم پخش — RND (تصادفی)، (دیسک)، (پوشه)، RPT (تکرار) |
| ۲۵ | نشانگرهای AF, REG, TP, RDS |
| ۲۶ | نشانگرهای موج دریافتی — MO (مونورال)، (استریویی) |
| ۲۷ | نشانگر LOUD (بلندی صدا) |
| ۲۸ | نشانگر EQ (همتراز کننده) |
| ۲۹ | نشانگر Tr (ترک) |
| ۳۰ | منبع نمایش / شماره تراک / شماره پوشه / نشانگر سطح ولوم / نشانگر شمارش معکوس زمان |
| ۳۱ | نمایش اصلی |
| ۳۲ | نشانگرهای مد صدا (c-EQ: همتراز کننده کاستوم) — USER, POPS, CLASSIC, HIP HOP, ROCK, JAZZ |

• "تنظیمات کلی—PSM" در صفحه های ۱۳ تا ۱۵ را هم ببینید.



۱ لغو نمایش های صفحه

"DEMO" (دمو) و سپس "DEMO OFF" (دمو خاموش) را انتخاب نمایید.

۲ تنظیمات ساعت

وضعیت "CLOCK H" (ساعت) را انتخاب کرده، سپس ساعت را تنظیم کنید.
وضعیت "CLOCK M" (دقیقه) را انتخاب کرده، سپس دقیقه را تنظیم کنید.
"24H/12H" و سپس "24H" (ساعت) یا "12H" (ساعت) را انتخاب نمایید.

۳ مراحل کار تمام می شود.



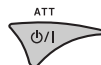
برای چك کردن ساعت هنگامیکه دستگاه خاموش است

ساعت روی صفحه نمایش بمدت ۵ ثانیه نمایش داده می شود. به صفحه ۱۳ هم مراجعه کنید.



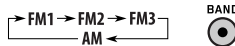
عملکردهای اصلی

۱ دستگاه را روشن کنید.

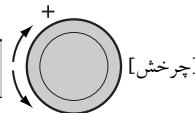


* اگر دیسکی داخل دستگاه نباشد نمی توانید "CD" را به عنوان منبع پخش انتخاب نمایید.

۲ برای موجیاب FM/AM



۴ صدا را تنظیم کنید.



VOL 20

میزان صدا ظاهر می شود.

۵ صدا را تا میزان دلخواه تنظیم کنید. (صفحه ۱۲ را ببینید).

	<p>برای کاهش لحظه ای صدا (ATT) برای برگرداندن صدا به حالت اول، دکمه را دوباره فشار دهید.</p>
<p>[نگه داشتن]</p>	<p>برای خاموش کردن دستگاه</p>

عملکردهای رادیو

هنگامیکه يك ايستگاه استريویی FM به سختی

دریافت شود

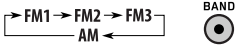


هنگامیکه مد مونورال فعال شود روشن می شود.



دریافت بهتر می شود، ولی بصورت استریویی نخواهد بود.

برای بازگرداندن اثر استریو، همان کار ها را تکرار نمایید. عبارت "MONO OFF" ظاهر شده و نشانگر MO محو می شود.



هنگام دریافت امواج استریویی FM که قدرت سیگنال کافی دارند روشن می شود.



جستجو را برای يك ايستگاه شروع کنید.



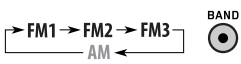
هنگامیکه يك ايستگاه پیدا شد، جستجو متوقف می شود. برای متوقف کردن جستجو، مجددا همان دکمه را فشار دهید.

ذخیره کردن ایستگاهها در حافظه

برای هر باند می توانید شش ایستگاه را تنظیم کنید.

تنظیم خودکار ایستگاه FM—SSM (حافظه ترتیبی ایستگاههای قوی)

باند FM (FM1 - FM3) را که می خواهید در آن ذخیره کنید انتخاب نمایید.



گشانه "SSM" چشمک می زند، سپس هنگامیکه تنظیمات انجام شد محو می شود.

ایستگاههای محلی FM با سیگنالهای قوی جستجو می شود و بطور خودکار در باند FM ذخیره می گردد.

برای موج یابی بطور دستی

در مرحله ۱۷ بالا...



يك فرکانس ایستگاه دلخواه انتخاب نمایید.



عملکردهای FM RDS

با RDS چه کارهایی می‌توانید انجام دهید

RDS (سیستم اطلاعات رادیو) امکان می‌دهد که ایستگاههای FM یک سیگنال اضافی را همراه با سیگنالهای برنامه عادی بفرستند.

با دریافت اطلاعات RDS، این دستگاه گیرنده می‌تواند کارهای زیر را انجام دهد:

- جستجوی نوع برنامه (PTY) (موارد زیر را ببینید)
- دریافت حالت انتظار TA (اعلام ترافیک) و PTY (صفحات ۸، ۹ و ۱۴ را ببینید)
- ردیابی برنامه مشابه بطور خودکار—دریافت-شبکه ردیابی (صفحه ۹ را ببینید)
- جستجوی برنامه (صفحه ۹ و ۱۴ را ببینید).

جستجو برای برنامه FM RDS مورد

علاقه شما

در يك ایستگاه فرستنده برنامه دلخواه خود را می‌توانید با جستجوی يك کد PTY موج یابی کنید.

• برای ذخیره انواع برنامه‌های دلخواهتان موارد بعد را ملاحظه نمایید.

آخرین کد PTY انتخابی
ظاهر می‌شود.



[نگه داشتن]



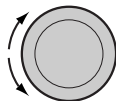
یکی از برنامه‌های دلخواه خود را

انتخاب کنید.



یا

یکی از کدهای PTY را انتخاب نمایید
(صفحه ۹ را ببینید).

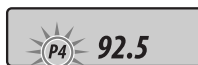
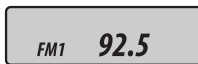
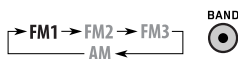


[چرخش]

ادامه در صفحه بعد

پیش تنظیم بطور دستی

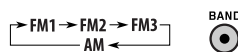
مثال: ذخیره يك ایستگاه FM با ۵, ۹۲ مگا هرتز روی شماره ۴ از باند FM1.



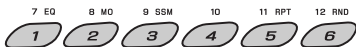
[نگه داشتن] 10
4

شماره تنظیم شده برای
لحظه ای چشمک می‌زند.

گوش دادن به ایستگاه از پیش تنظیم شده



ایستگاه از پیش تنظیم شده (۱ تا ۶) دلخواه را
انتخاب کنید.



چک کردن ساعت در حال گوش دادن به يك

ایستگاه FM (غیر از RDS) یا AM

• برای ایستگاههای FM RDS، صفحه ۹ را ببینید.

فرکانس ↔ ساعت



شروع به جستجوی برنامه دلخواه خود کنید.




اگر ایستگاه فرستنده برنامه مشابهی با کد PTY داشته باشد چنانچه آنرا انتخاب کنید، آن ایستگاه موج یابی می شود.

دریافت آماده باش TA

دریافت آماده باش TA امکان می دهد که دستگاه گیرنده بطور موقت از منبع دیگری غیر از AM به اعلام ترافیک (TA) تبدیل شود.

اگر میزان صدا از سطح تنظیم شده پایینتر باشد مقدار صدا به میزان سطح TA تنظیم شده تغییر می کند (به صفحه ۱۴ را ببینید).

برای فعال کردن دریافت آماده باش TA


نشانهگر TP (برنامه ترافیک) یا روشن می شود یا چشمک می زند. 

اگر نشانهگر TP روشن شد، دریافت آماده باش TA فعال شده است.

اگر نشانهگر TP چشمک می زند، دریافت آماده باش TA هنوز فعال نشده است. (این عمل هنگامی اتفاق می افتد که شما در حال گوش دادن به ایستگاه FM باشید که بدون سیگنالهای RDS مورد نیاز برای دریافت آماده باش TA باشد.)

برای فعال کردن دریافت آماده باش TA، آنرا برای ایستگاه دیگری که دارای چنین سیگنالهایی باشد موج یابی کنید. نشانهگر TP از چشمک زدن بازمی ایستد و روشن باقی می ماند.

برای غیرفعال کردن دریافت آماده باش TA

نشانهگر TP خاموش می شود. 

دریافت آماده باش PTY

دریافت آماده باش PTY امکان می دهد که دستگاه گیرنده بطور موقت از منبع دیگری غیر از AM به برنامه PTY دلخواه شما تبدیل شود.

برای فعال کردن و انتخاب کد PTY برای دریافت آماده باش PTY، صفحه ۱۴ را ببینید.

برای فعال کردن دریافت در حالت انتظار PTY.

اگر نشانهگر PTY روشن شد، دریافت آماده باش PTY فعال شده است.

اگر نشانهگر PTY چشمک می زند، دریافت آماده باش PTY هنوز فعال نشده است.

برای فعال کردن دریافت آماده باش PTY، آنرا برای ایستگاه دیگری که دارای چنین سیگنالهایی باشد موج یابی کنید. نشانهگر PTY از چشمک زدن بازمی ایستد و روشن باقی می ماند.

ذخیره کردن انواع برنامه های دلخواه خود

تا ۶ برنامه مورد دلخواه خود را می توانید ذخیره کنید.

برنامه از قبل تنظیم شده در دکمه های شماره دار (۱ تا ۶):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

۱ یک کد PTY انتخاب کنید (صفحه ۷ و ۸ را ببینید).

۲ شماره از پیش تنظیم شده (۱ تا ۶) دلخواه را برای ذخیره کردن انتخاب کنید.



ROCK M

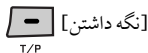


MEMORY

مثال: هنگامیکه "ROCK M" انتخاب شود

۳ مراحل ۱ و ۲ را برای ذخیره کردن سایر کدهای PTY در شماره های از پیش تنظیم شده دیگر تکرار کنید.

۴ مراحل کار تمام می شود.



چك كردن ساعت در حال گوش دادن به يك

ایستگاه FM RDS

نام ایستگاه (PS) ← فرکانس
ایستگاه ← نوع برنامه (PTY)
ساعت ← (برگشت به ابتدا)



کدهای PTY

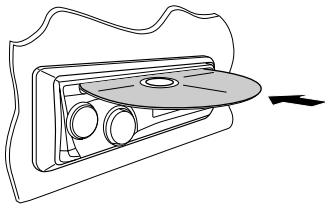
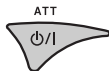
DRAMA, EDUCATE, SPORT, INFO, AFFAIRS, NEWS
ROCK M, POP M, VARIED, SCIENCE, CULTURE
(موزیک), EASY M, LIGHT M, (موزیک),
FINANCE, WEATHER, OTHER M, CLASSICS
(موزیک), TRAVEL, PHONE IN, RELIGION, SOCIAL, CHILDREN
(موزیک), NATION M, COUNTRY, JAZZ, LEISURE
DOCUMENT, (موزیک), FOLK M

عملکردهای دیسک

پخش دیسک در دستگاه دریافت

کننده

1 دستگاه را روشن کنید.



تمام تراک ها تا زمانی که منبع را عوض کنید یا دیسک را خارج نمایید به صورت تکراری پخش می شوند.

برای غیرفعال کردن دریافت آماده باش PTY، وضعیت "OFF" برای کد PTY را انتخاب کنید (صفحه ۱۴ را ببینید).
نشانگر PTY خاموش می شود.

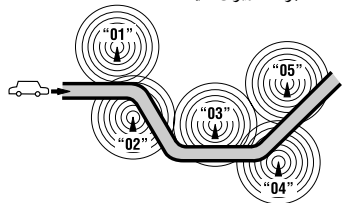
ردیابی کردن برنامه مشابه—دریافت تراک از شبکه

هنگامیکه در منطقه ای رانندگی می کنید که دریافت FM باندازه کافی قوی نیست، این دستگاه دریافت کننده بطور خودکار بر روی ایستگاه FM RDS دیگری از شبکه ای مشابه، برنامه ای مشابه را با سیگنالهای قوی تر موح یابی می کند (شکل زیر را ببینید).

هنگام تنظیم در کارخانه، دریافت-شبکه ردیابی ها فعال شده است.

برای تغییر تنظیم دریافت ردگیری شبکه "AF-REG" در، صفحه ۱۴ را ببینید.

یک ایستگاه فرستنده را در مناطق فرکانسی متفاوت (01-05) برنامه ریزی کنید.



انتخاب خودکار ایستگاه—جستجوی برنامه

معمولا وقتی دکمه های شماره دار را فشار می دهید، ایستگاه تنظیم شده مویابی می شود.

اگر سیگنالهای ایستگاه FM RDS تنظیم شده برای دریافتی خوب مناسب نباشند، این دستگاه، با استفاده از داده های AF، بر روی فرکانس دیگری که برنامه مشابه ای با برنامه ایستگاه تنظیم شده اصلی پخش می نماید مویابی می شود.

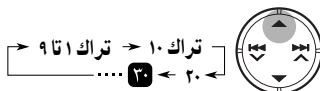
- دستگاه برای مویابی ایستگاه دیگری با استفاده از عملکرد جستجوی برنامه مقداری زمان نیاز دارد.
- همچنین به صفحه ۱۴ مراجعه نمایید.

سایر عملکردهای اصلی

رد کردن سریع تراک ها در طی پخش

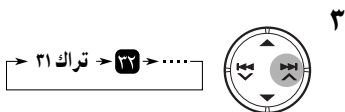
- برای دیسک های MP3 یا WMA می توانید تراک های داخل همان پوشه را رد کنید.

مثال: برای انتخاب تراک ۳۲ در حال پخش تراک های با شماره يك رقمی (۱ تا ۹)



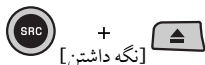
با هر بار فشار داده دکمه می توانید ۱۰ تراک را رد کنید.

- پس از آخرین تراک، اولین تراک انتخاب خواهد شد و برعکس.



جلوگیری از خارج شدن دیسک

دیسک را می توانید در داخل دستگاه قفل کنید.



برای لغو عملکرد، همین دستورالعمل را اجرا کنید.

	متوقف کردن پخش و خارج کردن دیسک • SRC را برای گوش دادن به منبع پخش دیگر فشار دهید.
	جلو بردن یا عقب بردن سریع تراک [نگه داشتن]
	برای رفتن به تراک بعدی یا قبلی
	برای رفتن به پوشه بعدی یا قبلی (تنها برای دیسکهای MP3 یا WMA)

قرار دادن تراک های مشخص (برای CD) یا پوشه

(برای دیسکهای MP3 یا WMA) بطور مستقیم

برای انتخاب يك شماره از ۰۱ تا ۰۶:



برای انتخاب يك شماره از ۰۷ تا ۱۲:



[نگه داشتن]

- برای استفاده از دستیابی مستقیم به پوشه در دیسک های MP3/WMA، لازم است تا اعداد ۲ رقمی به ابتدای نام پوشه ها اختصاص داده شود. مانند ۰۳، ۰۲، ۰۱ و غیره.

برای انتخاب يك تراک ویژه در يك پوشه (برای دیسک MP3 یا WMA):

تغییر نمایش اطلاعات



در زمان پخش يك CD صوتی یا CD متن

A ← B ← عنوان دیسک / مجری* ← عنوان تراک* [] ← (برگشت به ابتدا)

در خلال پخش تراک MP3 یا WMA

• هنگامیکه "TAG DISP" روی "TAG ON" قرار داشته باشد (به صفحه ۱۵ مراجعه نمایید)

A ← B ← نام آلبوم / مجری (نام پوشه ۲*)
[TAG] ← عنوان تراک (نام فایل ۲*)
[TAG] ← (برگشت به ابتدا)

• هنگامیکه "TAG DISP" روی "TAG OFF" قرار داشته باشد

A ← B ← نام پوشه [] ← نام فایل
[] ← (برگشت به ابتدا)

A : زمان سپری شده از پخش با شماره تراک فعلی
B : ساعت با شماره تراک فعلی
[] : نشانگر مربوط در صفحه نمایش روشن می شود.

* اگر دیسک فعلی يك CD صوتی باشد عبارت "NO NAME" ظاهر می شود.

۲* اگر يك فایل MP3/WMA/اطلاعات برجسب نداشته باشد، نام پوشه و نام فایل ظاهر می شوند. در این حالت، نشانگر TAG روشن نخواهد شد.

انتخاب مدهای پخش

فقط یکی از مدهای پخش را می توانید در يك زمان استفاده کنید.

MODE

M

۲ مد پخش مورد نظر خود را انتخاب نمایید.

11 RPT

5

■ پخش را تکرار نمایید

مد بطور مکرر پخش می شود

TRK RPT : تراک کنونی. [RPT]
FLDR RPT* : تمامی تراک های پوشه کنونی.
[RPT]
RPT OFF : لغو می شود.

12 RND

6

■ پخش اتفاقی

مد بطور تصادفی پخش می شود

FLDR RND* : تمامی تراک های پوشه کنونی، سپس تراک های از پوشه بعدی و غیره.
[RND]
ALL RND : تمام تراک های دیسک فعلی.
[RND]
RND OFF : لغو می شود.

* فقط درحالیکه دیسک MP3 یا WMA پخش می شود.

[] : نشانگر مربوط در صفحه نمایش روشن می شود.

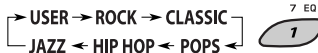
تنظیمات صدا

خصوصیات صدا را برای اجرا می توانید تنظیم کنید.



تنظیمات صدا

مد صدایی از پیش تنظیم شده ای را می توانید متناسب با نوع موزیک انتخاب کنید (c-EQ: همتراز کننده کاستوم).



مشخصه، [محدوده]

BAS ۱* (صدای بم)، [-06 تا +06]
صدای بم را تنظیم کنید.

TRE ۱* (صدای زیر)، [-06 تا +06]
صدای زیر را تنظیم کنید.

FAD ۲* (توازن صدایی)، [R06 تا F06]
موازنه بلندگوی جلویی و پشتی را تنظیم کنید.

BAL (موازنه) [L06 تا R06]
موازنه بلندگوی چپ و راست را تنظیم کنید.

LOUD ۱* (بلندی صدا)، [LOUD OFF یا LOUD ON]
با تقویت فرکانسهای ضعیف و قوی، صدای با کیفیت عالی در سطح ملایم تولید کنید.

VOL (صدا)، [00 تا 50 یا 00 تا 30] ۳*
صدا را تنظیم کنید.

۱* وقتی باس، صدای زیر یا سوپر باس را تنظیم می نمایید تنظیم برای حالت صدایی که انتخاب شده (c-EQ) و "USER" ذخیره می گردد.

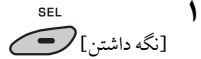
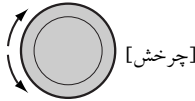
۲* اگر از سیستم با دو بلندگو استفاده می کنید، موازنه صدا را روی "00" قرار دهید.

۳* به میزان کنترل شده تقویت کننده بستگی دارد (برای جزئیات بیشتر صفحه ۱۵ را ببینید).

			مقادیر از پیش تنظیم شده
LOUD	TRE	BAS	مشخصه (برای)
OFF	00	00	USER (صدای آرام)
ON	+01	+03	ROCK (موزیک راک یا دیسکو)
OFF	-02	+01	CLASSIC (موزیک کلاسیک)
OFF	+01	+04	POPS (موزیک ملایم)
ON	00	+02	HIP HOP (موزیک فانک یا رپ)
OFF	+03	+02	JAZZ (موزیک جاز)

آیتم های PSM (حالت تنظیمی ترجیح داده شده) لیست شده در جدول زیر و صفحه ۱۴ و ۱۵ را می توانید تغییر دهید.

۳ گزینه PSM انتخابی را تنظیم کنید.



۴ در صورت نیاز مراحل ۲ و ۳ را برای تنظیم سایر گزینه های PSM تکرار کنید.

۲ گزینه PSM را انتخاب کنید.



۵ مراحل کار تمام می شود.



تنظیمات قابل انتخاب، [صفحه مرجع]

مشخصه ها
آیتم
(وضعیت اولیه)

اگر هیچ عملی برای حدود ۲۰ ثانیه انجام نشود، نمایش نمایشگر بطور خودکار فعال خواهد شد، [۵] لغو می شود.	• DEMO ON • DEMO OFF	DEMO نمایش دادن نمایشگر
ساعت در تمامی اوقات هنگامی که دستگاه خاموش است نمایش داده می شود. لغو می شود؛ فشار دادن DISP زمان را هنگامی که دستگاه خاموش است برای حدود ۵ ثانیه نمایش می دهد، [۵].	• ON • OFF	CLK DISP* نمایش ساعت
[وضعیت اولیه: 0 (0:00)، [۵]	0 – 23 (1 – 12)	CLOCK H تنظیم ساعت
[وضعیت اولیه: 00 (0:00)، [۵]	00 – 59	CLOCK M تنظیم دقیقه
برای تنظیمات به صفحه ۵ نیز مراجعه نمایید.	• 24H • 12H	24H/12H مد نمایش زمان

* چنانچه برق دستگاه با روشن و خاموش کردن کلید استارت اتومبیل قطع و وصل نشود، توصیه می شود تا "OFF" را برای صرفه جویی در مصرف باتری اتومبیل انتخاب کنید.

مشخصه ها	آیتم (:وضعیت اولیه)	تنظیمات قابل انتخاب، [صفحه مرجع]
CLK ADJ *2 تنظیمات ساعت	• AUTO • OFF	: ساعت داخلی بطور خودکار با استفاده از داده های CT (زمان ساعت) در سیگنال RDS تنظیم می شود. : لغو می شود.
AF REG *2 فرکانس جایگزین/ دریافت محلی	• AF • AF REG • OFF	: هنگامیکه سیگنالهای دریافتی ضعیف شوند، دستگاه به ایستگاه تبدیل می گردد (برنامه ممکن است با برنامه در حال اجرا متفاوت داشته باشد)، [9، 17]. • نشانگر AF روشن می شود. : هنگامیکه سیگنالهای دریافتی ضعیف شوند، دستگاه به ایستگاه یا سرویس دیگری که برنامه مشابهی دارد تغییر می کند. • نشانگرهای AF و REG روشن می شوند. : لغو می شود.
PTY-STBY *2 حالت آماده باش PTY	OFF ، کدهای PTY	: دریافت حالت انتظار PTY را با یکی از کدهای PTY فعال می کند، [9].
TA VOL *2 صدای اعلام کننده ترافیک	VOL 00 VOL 50 – VOL 00 (یا – VOL 30) *3	[وضعیت اولیه: VOL 15]
P-SEARCH *2 جستجوی برنامه	• ON • OFF	: جستجوی برنامه را فعال می کند، [9]. : لغو می شود.
DIMMER دایمر	• ON • OFF	: نور صفحه و دکمه های نمایش را کم و زیاد می کند. : لغو می شود.
TEL قطع صدا برای تلفن	• MUTING 1/ • MUTING 2 • OFF	: در زمان استفاده از تلفن همراه، هر کدام را که صدا را قطع می کند انتخاب کنید. : لغو می شود.
SCROLL *2 فهرست طولانی	• ONCE • AUTO • OFF	: اطلاعات نمایش داده شده را بصورت نواری نمایش می دهد. : نمایش نواری را تکرار می کند (در فواصل 5 ثانیه ای). : لغو می شود. • با فشار DISP برای بیشتر از یک ثانیه می توانید فهرست طولانی نمایش ها را بدون توجه به تنظیمات ببینید.

*2 فقط برای ایستگاه های FM RDS.

*3 بسته به میزان کنترل شده تقویت کننده دارد.

*4 بعضی از کاراکترها یا علائم به درستی بر روی صفحه نمایش داده نخواهند شد (یا خالی خواهند بود).

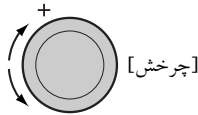
مشخصه ها	آیتم (: وضعیت اولیه)	تنظیمات قابل انتخاب، [صفحه مرجع]
AUX ADJ تنظیم سطح ورودی کمکی	A.ADJ 00 — A.ADJ 05	: اندازه ورودی کمکی را برای اجتناب از افزایش ناگهانی اندازه خروجی در زمان تغییر منبع از وسیله خارجی متصل به فیش ورودی AUX بر روی پانل کنترل تنظیم نمایید.
TAG DISP نمایش برجسب	TAG ON • TAG OFF •	: در حال پخش تراک های MP3/WMA اطلاعات برجسب را نشان می دهد، [۱۱]. : لغو می شود.
AMP GAIN میزان کنترل شده تقویت کننده	LOW PWR • HIGH PWR •	: VOL 00 – VOL 30 (برای جلوگیری از خرابی بلندگوها اگر حداکثر قدرت بلندگو از ۵۰ وات کمتر بود این وضعیت را انتخاب کنید). VOL 00 – VOL 50
IF BAND باند فرکانسی میانی	AUTO • WIDE •	: قدرت انتخاب موج پاب را افزایش دهید تا نویزهای تداخلی را که بین ایستگاههای مجاور ایجاد می گردد کاهش یابد. (ممکن است تأثیر استریویی از بین برود). : در معرض تداخل بخاطر ایستگاههای مجاور، در این شرایط، کیفیت صدا کم نشده و اثر استریو از بین نخواهد رفت.

فارسی

سایر عملیات و وسایل خارجی

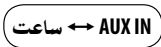
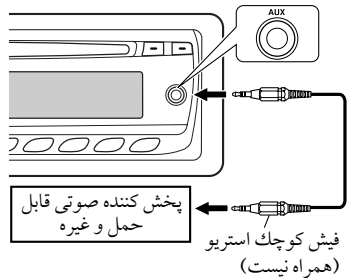
می توانید دستگاه خارجی را به فیش ورودی AUX (کمکی) واقع در پانل کنترل وصل کنید.

۳ صدا را تنظیم کنید.



۴ صدا را تا میزان دلخواه تنظیم کنید (صفحه ۱۲ را ببینید)

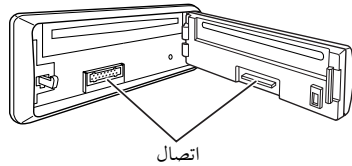
برای چک کردن ساعت در ضمن گوش کردن به یک وسیله خارجی



وسيله وصل شده را روشن کنید و پخش منبع را آغاز نمایید.

چگونگی تمیز کردن اتصالات

بعد از چندین بار جدا کردن اتصالات کثیف شوند.
برای کاهش این احتمال، هر از چند گاهی اتصالات را با پارچه ای نرم و مرطوب تمیز کنید، و مراقب باشید که اتصالات آسیب نینتند.



تمیز نگهداشتن دیسکها



دیسک کثیف ممکن است بدرستی پخش نشود.

اگر دیسکی کثیف شد، آنرا با یک پارچه نرم در جهت مستقیم از مرکز به لبه تمیز نمایید.

- برای تمیز کردن دیسکها از هیچ نوع حلالی (مثل مایعات معمولی تمیز کننده ضبط ، اسپری، تینر، بنزین و...) استفاده نکنید.

پخش دیسکهای نو



ممکن است دیسکهای نو نقاط زبری در اطراف لبه های خارجی و داخلی داشته باشند. در صورت استفاده از چنین دیسکی احتمالاً دستگاه آنرا بیرون خواهد داد.

برای از بین بردن این نقاط زبر، لبه ها را با مداد یا خودکار یا غیره بمالید.

تراکم رطوبت

ممکن است در موارد زیر روی لنزهای موجود در داخل دستگاه رطوبت جمع گردد:

- بعد از روشن کردن بخاری خودرو.
- در صورت رطوبت شدید داخل خودرو.
- در صورت بروز چنین حالتی، دستگاه ممکن است درست کار نکند. در چنین وضعیتی، دیسک را خارج کنید و دستگاه را برای چند ساعت روشن بگذارید تا رطوبت بخار شود.

چگونگی کار با دیسکها

هنگام در آوردن دیسک از قاب،



- برآمدگی وسط را فشار دهید و در حالیکه دیسک را از لبه ها گرفته اید، آنرا بیرون بکشید.
- همیشه دیسکها را از لبه ها بگیرید. سطح ضبط شده آنرا لمس نکنید.

هنگام قرار دادن یک دیسک در قاب، به آرامی آنرا دور

- برآمدگی وسط فشار دهید. (در حالیکه سطح چاپ شده رو به بالا باشد).
- حتما دیسکها را پس از استفاده در قابهایشان بگذارید.

از دیسکهای زیر استفاده نکنید:

صفحه تاب برداشته



CD تکی (دیسک) ۸ سانتی متری)



اتیکت چسبیده



بر چسب و باقیمانده بر چسب



دیسک شفاف (دیسک نیمه شفاف)



شکل نامعمول



بخشهای شفاف و نیمه شفاف روی بخشهای قابل ضبط



مطالب بیشتر در مورد این دستگاه گیرنده

• اگر می خواهید بیشتر درباره RDS بدانید صفحه <http://www.rds.org.uk> را ببینید.

عملکردهای دیسک

تذکری در مورد پخش دیسکهای DualDisc

• در دیسکهای "DualDisc" طرفی که DVD نیست با استاندارد "Compact Disc Digital Audio" سازگار نمی باشد. بنابراین، استفاده از طرفی که DVD نیست از یک دیسک DualDisc با این دستگاه توصیه نمی شود.

عمومی

• این دستگاه گیرنده برای CD/CD، متن، و CD-R (قابل ضبط) CD-RW/ (قابل پاک کردن) در فرمت سی دی صوتی (CD-DA)، MP3، و WMA طراحی شده اند.
• MP3 و WMA "ترک ها" (کلمات "فایل" و "ترک" با هم قابل تعویض می باشند) در "پوشه ها" ضبط شده اند.
• هنگام به جلو یا عقب بردن سریع دیسک MP3 یا WMA، فقط صداهای متناوب بگوش می رسد.

پخش یک سی دی خواندنی یا پاک کردنی

• فقط از سی دی های خواندنی یا پاک کردنی "بسته" استفاده کنید.
• اگر دیسکی شامل هر دو فایل CD صوتی (CD-DA) و فایل های MP3/WMA باشد، این دستگاه می تواند فقط فایل های با نوع مشابهی که در ابتدا تشخیص داده شده اند را پخش کند.
• این دستگاه گیرنده می تواند دیسکهای چند بخشی را پخش کند، هر چند که، بخشهای بسته نشده در هنگام پخش رد خواهند شد.
• برخی از CD-R ها یا CD-RW ها به خاطر ویژگی آنها یا به دلایل زیر ممکن است بر روی این دستگاه پخش نشوند:

- دیسکها کثیف یا دارای خراشیدگی باشند.
- رطوبت بروی لنزهای داخلی دستگاه ایجاد شده است.
- عدسی داخل دستگاه کثیف است.
- CD-R/CD-RW های خواندنی یا پاک کردنی که فایل های آنها با روش "Packet Write" ضبط شده است.
- شرایط ضبط نامناسب (از دست رفتن اطلاعات و غیره) یا شرایط رسانه ای (لکه دار شدن، خش افتادن، تاب برداشتن) وجود دارد.

عملکردهای اصلی

روشن کردن دستگاه

• با فشار دادن دکمه SRC بر روی دستگاه گیرنده، می توانید دستگاه را روشن هم بکنید. اگر منبع آماده باشد، پخش هم شروع می شود.

خاموش کردن دستگاه

• اگر دستگاه را در حالیکه به دیسک گوش می دهید خاموش کنید، زمانیکه دستگاه را مجددا روشن نمایید پخش دیسک از جاییکه متوقف شده است شروع خواهد شد.

عملکرد موج یاب

ذخیره کردن ایستگاهها در حافظه

• در خلال جستجو SSM...
- تمامی ایستگاههای ذخیره شده پاک شده و ایستگاههای جدید ذخیره می شوند.
- ایستگاههای دریافت شده از شماره ۱ (پایین ترین فرکانس) تا شماره ۶ (بالا ترین فرکانس) قرار می گیرند.
- هنگامیکه SSM به پایان رسید، ایستگاه ذخیره شده به طور خودکار در شماره ۱ موج یابی خواهد شد.
• در زمان ذخیره دستی یک ایستگاه، اگر ایستگاه جدید بر روی شماره ای که قبلا ایستگاهی در آن ذخیره شده ذخیره شود، ایستگاه قبلی پاک می شود.

عملکردهای FM RDS

• دریافت شبکه-ردیاب به دو نوع سیگنال RDS نیاز دارد-PI (مشخصه برنامه) و AF (فرکانس جایگزین) تا به درستی عمل کند. بدون دریافت درست این اطلاعات، دریافت شبکه-ردیاب کار نخواهد کرد.
• اگر اعلان ترافیک توسط دریافت حالت انتظار TA دریافت شود، اگر اندازه صدای فعلی کمتر از میزان از پیش تنظیم شده باشد اندازه صدا به اندازه از پیش تنظیم شده (TA VOL) تغییر می کند.
• وقتی دریافت فرکانس جایگزین فعال می شود (در حالی که AF انتخاب شده است) دریافت پیگیری شبکه هم به طور خودکار فعال می شود. از سوی دیگر، دریافت پیگیری شبکه را نمی توان بدون غیر فعال کردن دریافت فرکانس جایگزین غیر فعال کرد. (صفحه ۱۴ را ببینید).

- این دستگاه گیرنده می تواند فایل‌های ضبط شده در VBR (سرعت‌های بیت متفاوت) را پخش کند.
- فایل های ضبط شده در VBR مقداری اختلاف در زمان سپری شده از پخش دارند و زمان درست سپری شده از پخش را نشان منی دهند. بخصوص، بعد از اجرای عملکرد جستجو، این اختلاف بارزتر می شود.
- این دستگاه گیرنده قادر به پخش فایل‌های زیر نمی باشد:
- فایل‌های MP3 کد گذاری شده توسط فرمت MP3i و MP3 PRO.
- فایل‌های MP3 کدگذاری شده با فرمت نامناست.
- فایل‌های MP3 کدگذاری شده با لایه ۱/۲.
- فایل‌های WMA کد گذاری شده با فرمت فشرده، تخصصی، و صوتی.
- فایل‌های WMA که بر اساس Windows Media® Audio نیستند.
- فایل‌های WMA فرمت شده با DRM که از کپی شدن محافظت می شوند.
- فایل‌هایی که دارای داده‌هایی مانند ATRAC3، WAVE، و غیره می باشند.
- عملکرد جستجو کار می کند ولی سرعت جستجو ثابت نیست.

عوض کردن منبع

- اگر منبع را عوض کنید، پخش نیز متوقف می شود (بدون خارج شدن دیسک).
- دفعه بعد که "CD" را بعنوان منبع پخش انتخاب می کنید، پخش دیسک از جاییکه قبلاً متوقف شده است شروع می شود.

خارج کردن یک دیسک

- اگر دیسک خارج شده را به مدت ۱۵ ثانیه برنارید، دیسک مجدداً بطور خودکار به محل خود باز می گردد تا در برابر گرد و خاک محافظت شود.
- بعد از خارج کردن یک دیسک، "NO DISC" ظاهر می شود و نمی توانید با برخی از دکمه‌ها کار کنید. دیسک دیگری را در دستگاه قرار دهید یا SRC را برای انتخاب منبع پخش دیگر فشار دهید.

تنظیمات کلی —PSM

- اگر تنظیمات "AMP GAIN" از "HIGH PWR" به "LOW PWR" تغییر کند در حالیکه سطح صدا روی بیشتر از "VOL 30" قرار داشته باشد، دستگاه گیرنده بطور خودکار میزان صدا را روی "VOL 30" قرار خواهد داد.

- چون انعکاس سی دی های پالک کردنی کمتر از انواع معمولی است، خوانده شدن آنها ممکن است زمان بیشتری نیاز داشته باشد.
- از سی دی های خواندنی یا پالک کردنی زیر استفاده نمایید:
- دیسک‌هایی با اتیکت، برچسب یا پوشش محافظت جسیبده به سطح.
- دیسک‌هایی که بتوان با پریتتر جوهرافشان رویشان اتیکت زد.
- استفاده از این دیسک‌ها در درجه حرارت‌های بالا یا رطوبت زیاد ممکن است باعث بد کار کردن آنها شده یا به دستگاه آسیب برساند.

پخش یک دیسک MP3/WMA

- این دستگاه گیرنده می تواند فایل‌های MP3/WMA با پسوند <mp3> یا <wma> را پخش کند (بدون در نظر گرفتن حروف —بیشتر/کمتر).
- این دستگاه گیرنده نام های آلبوم ها، هنرپیشه ها (مجرى ها)، و برچسب های (نسخه *، ۱، ۱، ۱، ۲، ۲، ۳، ۲، ۲، ۴، ۲) برای فایل‌های MP3 و فایل‌های WMA را می تواند نشان دهد.
- این دستگاه گیرنده می تواند فقط می تواند کاراکترهای یک بایتی را نشان دهد. کاراکترهای دیگر نمی تواند بدرستی نشان داده شوند.
- این دستگاه گیرنده می تواند فایل‌های MP3/WMA دارای شرایط زیر را پخش کند:
- سرعت بیت: ۸ کیلوبیت بر ثانیه — ۳۲۰ کیلوبیت بر ثانیه
- فرکانس نمونه گیری:
- ۴۸ کیلوهرتز، ۱، ۴۴ کیلوهرتز، ۳۲ کیلوهرتز (برای MPEG-1)
- ۲۴ کیلوهرتز، ۰۵، ۲۲ کیلوهرتز، ۱۶ کیلوهرتز (برای MPEG-2)
- فرمت دیسک: ISO 9660 Level 1/Level 2، Joliet، Romeo، نام فایل طولانی ویندوز
- حداکثر تعداد حروف نام‌های فایل / پوشه بر اساس فرمت‌های دیسک‌های انتخاب شده (شامل پسوند‌های حرفی) —<mp3> یا <wma> متفاوت است.
- ISO 9660 Level 1: تا ۱۲ کاراکتر
- ISO 9660 Level 2: تا ۳۱ کاراکتر
- Romeo: تا ۱۲۸ کاراکتر
- Joliet: تا ۶۴ کاراکتر
- نام فایل طولانی ویندوز: تا ۱۲۸ کاراکتر
- این دستگاه قادر به شناخت تا ۵۱۲ فایل، ۲۰۰ پوشه و ۸ سطح سلسله مراتب است.

ایرادی که غالباً ظاهر می شود مهم نیست. نکات فوق را پیش از تلفن به مرکز سرویس و تعمیرات بررسی کنید.

عوارض	جبران کردنها/علل
عمومی	<ul style="list-style-type: none"> صدا از بلندگوها شنیده نمی شود. اندازه صدا را بر روی میزان بهینه آن تنظیم نمایید. کابلها و اتصالات را بررسی کنید.
	<ul style="list-style-type: none"> دستگاه بطور کلی کار نمی کند. دستگاه را ری ست کنید (صفحه ۲ را ببینید).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> تنظیم اتوماتیک SSM به درستی کار نمی کند. ایستگاهها را بطور دستی ذخیره کنید.
	<ul style="list-style-type: none"> نویز ثابتی هنگام گوش دادن به رادیو شنیده می شود. آنتن هوایی را بطور محکم وصل کنید.
پخش دیسک	<ul style="list-style-type: none"> دیسک پخش نمی شود. دیسک را بطور صحیح داخل کنید.
	<ul style="list-style-type: none"> سی دی خواندنی/ سی دی قابل پاك کردن نمی تواند پخش شوند. سی دی خواندنی/ سی دی قابل پاك کردن را با وسایل ترآکهای روی سی دی خواندنی/ سی دی قابل پاك کردن را با وسایل پاك کردن نمی توانند بصورت پرشی رد شوند.
	<ul style="list-style-type: none"> سی دی خواندنی/ سی دی قابل پاك کردن شده را داخل کنید. سی دی خواندنی/ سی دی قابل پاك کردن را با وسایل کپی سی دی بطور کامل ضبط کنید.
	<ul style="list-style-type: none"> دیسک نه پخش می شود و نه خارج می شود. قفل دیسک را باز کنید (صفحه ۱۰ را ببینید). دیسک را با زور خارج کنید (صفحه ۲ را ببینید).
	<ul style="list-style-type: none"> صدای دیسک بعضی وقتها قطع می شود. هنگام رانندگی در جادههای ناهموار پخش دیسک را متوقف کنید. دیسک را عوض کنید. کابلها و اتصالات را بررسی کنید.
	<ul style="list-style-type: none"> گزینه "NO DISC" بر روی صفحه نمایش ظاهر می شود. یک دیسک قابل پخش در داخل شیار قرار دهید.
	<ul style="list-style-type: none"> گزینه های "PLEASE" و "EJECT" به نوبت بر روی صفحه نمایش ظاهر می شوند.

عوارض	جبران کردنها/علل
<ul style="list-style-type: none"> • دیسک پخش نمی شود. 	<ul style="list-style-type: none"> • از دیسک های با تراک های MP3/WMA که با فرمت ISO 9660 Level 1، Level 2، یا Joliet یا Romeo مطابق هستند استفاده نمایید. • کد پسوند <mp3> یا <wma> را به اسم فایلهاشان اضافه کنید.
<ul style="list-style-type: none"> • نویز تولید می شود. 	<ul style="list-style-type: none"> • به تراک دیگری بروید یا دیسک را عوض کنید. (کد پسوند <mp3> یا <wma> به تراکی غیر از MP3/WMA اضافه نکنید.)
<ul style="list-style-type: none"> • زمان طولانی تری برای خوانده شدن دیسک لازم است (گزینه "READING" بر روی صفحه نمایش دائما چشمک می زند). 	<ul style="list-style-type: none"> • از زیر شاخه ها و پوشه های زیاد استفاده نمایید.
<ul style="list-style-type: none"> • تراکها به ترتیبی که شما برنامه ریزی کرده بودید پخش نخواهند شد. 	<ul style="list-style-type: none"> • ترتیب پخش موقع ضبط تراکها تعیین می شود.
<ul style="list-style-type: none"> • زمان پخش سپری شده صحیح نیست. 	<ul style="list-style-type: none"> • این مشکل برخی مواقع در خلال پخش رخ می دهد. این به علت چگونگی ضبط تراکها بر روی دیسک می باشد.
<ul style="list-style-type: none"> • کاراکترها درست نشان داده نمی شوند (برای مثال: اسم آلبوم). 	<ul style="list-style-type: none"> • این دستگاه می تواند حروف الفبا (حروف بزرگ) رقمها و تعداد محدودی از سمبلها را نشان دهد.

- مایکروسافت و ویندوز مدیا علامتهای تجاری ثبت شده یا علامتهای تجاری شرکت مایکروسافت در ایالت متحده آمریکا و یا کشورهای دیگر می باشد.

بخش پخش کننده سی دی	
نوع:	پخش کننده دیسک کوچک
سیستم کشف سیگنال:	پیکاپ نوری غیر تماسی (لیزر نیمه هادی)
تعداد کانالها:	۲ کانال (استریو)
پاسخ فرکانس:	۵ هرتز به ۲۰۰۰۰ هرتز
حوزه دینامیک:	۹۳ دسی بل
نسبت سیگنال به نویز:	۹۸ دسی بل
ووو و سر و صدای مزاحم:	کمتر از حد قابل اندازه گیری
فرمت دکودر MP3: (ماکزیمم سطح ۳ صوتی MPEG 1/2)	
حداکثر میزان بیت:	۳۲۰ کیلو بیت بر ثانیه
فرمت دکودر شده WMA (Windows Media® Audio):	
حداکثر میزان بیت:	۱۹۲ کیلو بیت بر ثانیه

عمومی	
لوازمات برق دستگاه:	
ولتاژ عملکرد:	۱۴،۴ ولت مستقیم (۱۱ تا ۱۶ ولت مجاز)
سیستم اتصال زمین:	منفی به زمین
حرارت مجاز عملکرد:	صفر تا +۴۰ درجه سانتیگراد
اندازه (پهنا در بلندی در عمق): (تقریب)	
اندازه نصب:	۱۸۲ میلی متر در ۵۲ میلی متر در ۱۶۰ میلی متر
اندازه پانل:	۱۸۸ میلی متر در ۵۸ میلی متر در ۱۳ میلی متر
وزن:	۳،۳ کیلو گرم (شامل و وسایل و لوازمات)

طراحی و مشخصات می تواند بدون اعلام قبلی عوض شوند.

در استفاده مشکلی دارید؟
لطفاً دستگاه خود را دوباره تنظیم کنید
 به صفحه چگونه دستگاه خود را دوباره میزبان کنید رجوع شود

بخش آمپلی فایر صوتی	
حداکثر قدرت خروجی:	
جلو/ عقب:	۵۰ W هرکانال
دامه قدرت خروجی (RMS):	
جلو/ عقب:	۱۹ W هر کانال به ۴ Ω، ۴۰ هرتز به ۲۰۰۰۰ هرتز در حدود ۸، ۰٪ از کل هارمونی دوگانه.
امپدانس بارگذاری:	۴ Ω (به ۸ Ω مجاز)
محدوده کنترل تن صدا:	
صدای بم:	±۱۲ دسی بل به ۱۰۰ هرتز
صدای زیر:	±۱۲ دسی بل به ۱۰ کیلو هرتز
پاسخ فرکانس:	۴۰ هرتز به ۲۰۰۰۰ هرتز
نسبت سیگنال به نویز:	۷۰ دسی بل
سطح خط خروجی/ امپدانس:	۲۰، ۷۲، ۵ kΩ (اندازه کامل)
امپدانس خروجی:	۱ kΩ
ترمینال های دیگر:	فیش ورودی AUX (کمکی)

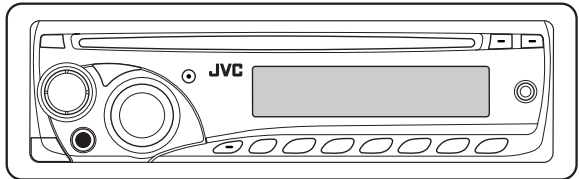
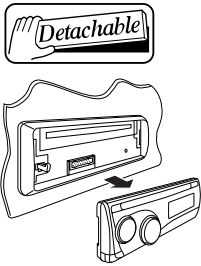
بخش تیونر	
حوزه فرکانس:	
FM:	۸۷،۵ مگاهرتز تا ۱۰۸،۰ مگا هرتز
AM:	MW: ۵۲۲ کیلو هرتز به ۱۶۲۰ کیلو هرتز LW: ۱۴۴ کیلو هرتز به ۲۷۹ کیلو هرتز
تیونر FM	
حساسیت قابل استفاده:	۱۱، ۳ dBf (۱، ۰) / μV (۷۵ Ω)
حساسیت آرام:	۱۶، ۳ dBf (۱، ۸) / μV (۷۵ Ω)
حساسیت متناوب کانال (۴۰۰ کیلو هرتز):	۶۵ دسی بل
پاسخ فرکانس:	۴۰ هرتز تا ۱۵۰۰۰ هرتز
جداسازی استریو:	۳۰ دسی بل
تیونر MW	
حساسیت/ انتخاب:	۲۰ / μV ۳۵ دسی بل
تیونر LW	
حساسیت:	۷۵، ۰ μV

JVC

گیرنده سی دی

KD-G343/KD-G342/KD-G341

فارسی



WMA MP3



برای لغو نهایشگر، به صفحه ۵ مراجعه نائید.

برای نصب و متصل کردن، به دفترچه راهنمای مربوطه رجوع شود.

دستور العمل ها



SP, TR, RU, PE

© 2007 Victor Company of Japan, Limited

0807DTSMDTJEIN